

1-29 p.

33/12.05.2020.

### HOTĂRÂRE

privind modificarea Anexei 2 la Hotărârea nr. 1124/2018 (privind aprobarea studiului de oportunitate, a modalității de atribuire a contractului de delegare, a proiectului contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, avizarea Regulamentului și a Caietului de sarcini pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate pe raza municipiului Cluj-Napoca)

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință ordinară,  
Examinând proiectul de hotărâre privind modificarea Anexei 2 la Hotărârea nr. 1124/2018;  
Reținând Referatul de aprobare nr. 221452/1/06.05.2020 al primarului municipiului Cluj-Napoca, în calitate de inițiator;

Analizând Raportul de specialitate nr. 221509/444/06.05.2020 al Direcției Tehnice, al Direcției Juridice și al Direcției Economice prin care se propune modificarea Anexei 2 la Hotărârea nr. 1124/2018;

Văzând avizul Comisiei de specialitate;

Potrivit prevederilor art. 2 lit. j, 24, 25 alin. 4 și 29 alin. 7, alin. 11 lit. m din Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 14 din Legea nr. 92/2007 a serviciilor publice de transport persoane în unitățile administrativ-teritoriale, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 307 alin. 1 din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Potrivit dispozițiilor art. 129, 133 alin. 1, 139 și 196 din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

### HOTĂRĂȘTE:

**Art. I.** Se aprobă modificarea Anexei 2 la Hotărârea nr. 1124/2018, respectiv a art. 6.1 din contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de călători prin curse regulate în municipiul Cluj-Napoca, în sensul că valoarea bunurilor concesionate este de 214.333.319,18 lei, iar redevența datorată municipalității este în sumă de 64.319,24 lei/an.

**Art. II.** Se aprobă mandatarea Asociației Metropolitane de Transport Public Cluj pentru a semna, prin reprezentantul său legal, în numele și pe seama Municipiului Cluj-Napoca, actul adițional la Contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de călători nr. 42/29.12.2018, în conformitate cu prevederile art. 1 din prezenta hotărâre.

**Art. III.** - Cu îndeplinirea prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Direcția Tehnică, Direcția patrimoniu municipiului și evidența proprietății, Direcția Economică, Asociația Metropolitană de Transport Public Cluj și Compania de Transport Public Cluj-Napoca S.A.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

\_\_\_\_\_  
Contrasemnează:  
Secretarul general al municipiului  
Jr. Aurora Roșca

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ 2020  
( Hotărârea a fost adoptată cu \_\_\_\_\_ voturi)

1

MUNICIPIUL CLUJ – NAPOCA

PRIMARUL

Nr. 221452/1/06.05.2020

### REFERAT DE APROBARE

privind modificarea Anexei 2 la Hotărârea nr. 1124/2018 (privind aprobarea studiului de oportunitate, a modalității de atribuire a contractului de delegare, a proiectului contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, avizarea Regulamentului și a Caietului de sarcini pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate pe raza municipiului Cluj-Napoca)

Prin HCL 1124/14.12.2018 a fost aprobat studiul de oportunitate, modalitatea de atribuire a contractului de delegare, a proiectului contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, avizarea Regulamentului și a Caietului de sarcini pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate pe raza municipiului Cluj-Napoca.

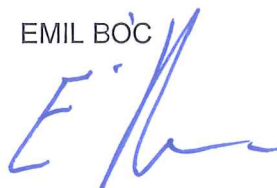
Anexa 2 la Hotărârea 1124/2018 cuprinde proiectul contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în municipiul Cluj-Napoca.

Urmare a adoptării HCL 1124/14.12.2018, a fost încheiat contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de călători nr. 42/29.12.2018 între Asociația Metropolitană de Transport Public Cluj și Compania de Transport Public Cluj-Napoca SA.

Anexa 5.3.1 la contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de călători nr. 42/29.12.2018 cuprindea un număr de 11 autobuze care au fost achiziționate în cadrul proiectului "Înlocuirea vechilor autobuze diesel cu autobuze electrice cu două stații de încărcare" și care au fost date în concesiune către Compania de Transport Public Cluj-Napoca SA, însă, dintr-o omisiune, valoarea acestor 11 autobuze nu a fost avută în vedere pentru calcularea valorii totale a bunurilor concesionate și respectiv a redevenței datorate de operator, astfel cum au fost aceste valori prevăzute la art. 6.1 din contractul de delegare a gestiunii nr. 42/29.12.2018, ceea ce atrage necesitatea reglementării acestei situații.

Pentru toate aceste considerente, în temeiul prevederilor art. 136 din Ordonanța Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, îmi exprim inițiativa de promovare a proiectului de hotărâre privind modificarea Anexei 2 la Hotărârea nr. 1124/2018.

PRIMAR,  
EMIL BOC



2

DIRECȚIA TEHNICĂ  
DIRECȚIA JURIDICĂ  
DIRECȚIA ECONOMICĂ  
Nr. 221509/444/06.05.2020

### RAPORT DE SPECIALITATE

privind modificarea Anexei 2 la Hotărârea nr. 1124/2018 (privind aprobarea studiului de oportunitate, a modalității de atribuire a contractului de delegare, a proiectului contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, avizarea Regulamentului și a Caietului de sarcini pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate pe raza municipiului Cluj-Napoca)

Având în vedere:

- Referatul de aprobare înregistrat sub nr. 221452/1/06.05.2020 al Primarului Municipiului Cluj-Napoca,
- Proiectul de hotărâre privind modificarea Anexei 2 la Hotărârea nr. 1124/2018 (privind aprobarea studiului de oportunitate, a modalității de atribuire a contractului de delegare, a proiectului contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, avizarea Regulamentului și a Caietului de sarcini pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate pe raza municipiului Cluj-Napoca);

Direcția Tehnică, Direcția Juridică și Direcția Economică arată următoarele:

Prin HCL 1124/14.12.2018 a fost aprobat studiul de oportunitate, modalitatea de atribuire a contractului de delegare, a proiectului contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, avizarea Regulamentului și a Caietului de sarcini pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate pe raza municipiului Cluj-Napoca.

Anexa 2 la Hotărârea 1124/2018 cuprinde proiectul contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în municipiul Cluj-Napoca.

Urmare a adoptării HCL 1124/14.12.2018, a fost încheiat contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de călători nr. 42/29.12.2018 între Asociația Metropolitană de Transport Public Cluj și Compania de Transport Public Cluj-Napoca SA.

Anexa 5.3.1 la contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de călători nr. 42/29.12.2018 cuprindea un număr de 11 autobuze care au fost achiziționate în cadrul proiectului "Înlocuirea vechilor autobuze diesel cu autobuze electrice cu două stații de încărcare" și care au fost date

3

în concesiune către Compania de Transport Public Cluj-Napoca SA, însă, dintr-o omisiune, valoarea acestor 11 autobuze nu a fost avută în vedere pentru calcularea valorii totale a bunurilor concesionate și respectiv a redevenței datorate de operator, astfel cum au fost aceste valori prevăzute la art. 6.1 din contractul de delegare a gestiunii nr. 42/29.12.2018.

Având în vedere cele mai sus expuse, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile de natură tehnică pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Din perspectivă juridică, precizăm următoarele:

Art. 2 lit. j) din Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice definește sistemul de utilități publice ca fiind ansamblul bunurilor mobile și imobile, dobândite potrivit legii, constând din terenuri, clădiri, construcții și instalații tehnologice, echipamente și dotări funcționale, specific unui serviciu de utilități publice, prin a cărui exploatare și funcționare se asigură furnizarea/prestarea serviciului; bunurile ce compun sistemele de utilități publice fac parte din domeniului public ori privat al unităților administrativ-teritoriale și sunt supuse regimului juridic al proprietății publice sau private, potrivit legii.

În conformitate cu dispozițiile art. 24 din același act normativ, bunurile ce compun sistemele de utilități publice prin intermediul cărora sunt furnizate/prestate serviciile de utilități publice pot fi date în administrare și exploatate în baza hotărârii de dare în administrare sau puse la dispoziție și exploatate în baza contractului de delegare a gestiunii serviciului. În cazul gestiunii delegate, punerea la dispoziție a sistemelor de utilități publice, pentru furnizarea/prestarea serviciilor și/sau activităților care fac obiectul delegării gestiunii, este parte intrinsecă a contractelor de delegare a gestiunii. Aceste sisteme se transmit operatorilor/operatorilor regionali spre administrare și exploatare pe perioada delegării gestiunii, odată cu gestiunea propriu-zisă a serviciilor și/sau a activităților delegate, în baza contractului de delegare a gestiunii.

Potrivit prevederilor art. 25 alin. 4 din Legea nr. 51/2006, bunurile proprietate privată a unităților administrativ-teritoriale utilizate pentru furnizarea/prestarea serviciilor de utilități publice pot fi date în administrare, concesionate sau trecute în proprietatea operatorilor cu respectarea dispozițiilor legale în vigoare.

Prevederile legale la care am făcut referire mai sus sunt preluate și în Legea nr. 92/2007 a serviciilor publice de transport persoane în unitățile administrativ-teritoriale, art. 14 din aceasta stipulând faptul că serviciile publice de transport local și județean se realizează prin intermediul unei infrastructuri tehnico-edilitare specifice care, împreună cu mijloacele de transport, formează sistemul serviciului public de transport local și județean.

Potrivit art. 129 alin. 6 lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, Consiliul Local hotărâște darea în administrare, concesionarea, închirierea sau darea în folosință gratuită a bunurilor proprietate publică a comunei, orașului sau municipiului, după caz, precum și a serviciilor publice de interes local, în condițiile legii.

Din punct de vedere juridic, raportat la dispozițiile art. 2 lit. j), art. 24 și art. 25 alin. 4 din Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, republicată cu modificările și completările ulterioare,

raportat la dispozițiile art. 14 din Legea nr. 92/2007 a transportului public local, cu modificările și completările ulterioare, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile legale pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local

Valoarea totală a bunurilor concesionate prin contractul nr. 42/29.12.2018 se va obține prin însumarea valorii prevăzute la art. 6.1 din acest contract (respectiv suma de 183.248.162 lei) cu valoarea celor 11 autobuze prevăzute în anexa 5.3.1 la contract (respectiv suma de 31.085.157,18 lei), obținând suma totală de 214.333.319,18 lei.

Redevența suplimentară datorată Municipiului Cluj-Napoca de către Compania de Transport Public Cluj-Napoca S.A. pentru concesionarea celor 11 autobuze cuprinse în anexa 5.3.1 la contractul de delegare a gestiunii nr. 42/29.12.2018 a fost calculată conform art. 6 din HCL nr. 1124/2018, în cuantum de 0,03% din valoarea suplimentară a celor 11 autobuze concesionate (31.085.157,18 lei), respectiv 9.325,54 lei/an. Așadar, redevența totală se va obține prin însumarea redevenței în cuantum de 54.994 lei prevăzută la art. 6.1 din contractul 42/29.12.2018 cu redevența aferentă celor 11 autobuze (suma de 9.325,54 lei/an), obținând 64.319,24 lei/an.

De la momentul predării-primirii celor 11 autobuze și până în prezent, redevența aferentă acestora a fost facturată către Compania de Transport Public Cluj-Napoca SA și respectiv a fost achitată de aceasta.

Din punct de vedere economic, raportat la dispozițiile art. 307 alin. 1 din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile de natură economică pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Având în vedere prevederile legale expuse în prezentul raport, apreciem că proiectul de hotărâre privind modificarea Anexei 2 la Hotărârea nr. 1124/2018 (privind aprobarea studiului de oportunitate, a modalității de atribuire a contractului de delegare, a proiectului contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, avizarea Regulamentului și a Caietului de sarcini pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate pe raza municipiului Cluj-Napoca) poate fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

DIRECȚIA TEHNICĂ

Director Executiv


Virgil Poruțiu



DIRECȚIA JURIDICĂ

Director executiv

Alina Rus

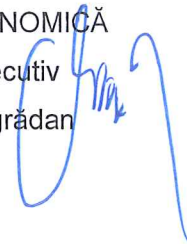


06.05.2020.

DIRECȚIA ECONOMICĂ

Director executiv

Olimpia Moigrădan



5

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI  
CLUJ-NAPOCA

**HOTĂRÂRE**

**privind aprobarea studiului de oportunitate, a modalității de atribuire a contractului de delegare, a proiectului contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, avizarea Regulamentului și a Caietului de sarcini pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate pe raza municipiului Cluj-Napoca**

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință ordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind aprobarea studiului de oportunitate, a modalității de atribuire a contractului de delegare, a proiectului contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, avizarea Regulamentului și a Caietului de sarcini pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate pe raza municipiului Cluj-Napoca – proiect din inițiativa primarului;

Analizând Referatul nr. 597731 din 14.12.2018 al Serviciului Strategie și dezvoltare locală, management proiecte, prin care se propune aprobarea studiului de oportunitate, a modalității de atribuire a contractului de delegare, a proiectului contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, avizarea Regulamentului și a Caietului de sarcini pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate pe raza municipiului Cluj-Napoca;

În conformitate cu prevederile Regulamentului (CE) nr. 1.370/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători, ale Legii nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, republicată, modificată și completată, ale Legii nr. 92/2007, actualizată, a serviciilor de transport public local, ale Ordinului nr. 353/2007 pentru aprobarea Normelor de aplicare a Legii nr. 92/2007 a serviciilor de transport public local, ale Ordinului nr. 140/30 mai 2017 privind modalitatea de atribuire a contractului de delegare a gestiunii serviciilor de transport public local, ale H.C.L nr. 128/15.03.2013 privind constituirea Asociației Metropolitane de Transport Public Cluj, ale Anunțului din Journal Official of the European Union nr. 279832/17.07.2017, ale art. 5 alin. 2, ale art. 16 alin. 3 și ale art. 21 alin. 1 din Statutul Asociației;

Văzând avizul comisiei de specialitate, precum și avizul Consiliului Concurenței nr. 15065/2018;

Potrivit dispozițiilor art. 36 alin. 2 lit. d), art. 39 alin. 1 și art. 45 alin. 1 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1** Se aprobă studiul de oportunitate pentru delegarea gestiunii serviciului public de transport public local de persoane prin curse regulate în municipiul Cluj-Napoca, conform Anexei 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2** Se aprobă modalitatea de gestiune a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate, pe raza municipiului Cluj-Napoca, prin gestiune delegată de către Asociația

Metropolitană de Transport Public Cluj, prin contract de delegare de gestiune, fără licitație, prin acordare directă către Compania de Transport Public Cluj-Napoca S.A.

**Art. 3** Se aprobă proiectul contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, prin curse regulate în municipiul Cluj-Napoca, conform Anexei 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 4** Se avizează Regulamentul pentru efectuarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate, în municipiul Cluj-Napoca, conform Anexei 3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 5** Se avizează Caietul de sarcini al serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate, în municipiul Cluj-Napoca, conform Anexei 4, împreună cu Programul de transport, Anexa 5, care fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 6** Se aprobă redevența aferentă contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane, în cuantum de 0,03% din valoarea bunurilor concesionate.

**Art. 7** Se aprobă mandatarea Asociației Metropolitane de Transport Public Cluj pentru a semna, prin reprezentantul său legal, în numele și pe seama municipiului Cluj-Napoca, contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local pe raza municipiului Cluj-Napoca.

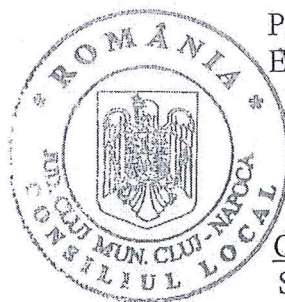
**Art. 8** Se împuternicește domnul primar Emil Boc, reprezentant al Municipiului Cluj-Napoca în Adunarea Generală a Asociației Metropolitane de Transport Public Cluj, să voteze conform prezentei hotărâri.

**Art. 9** Cu data încheierii contractului prevăzut la art. 3, își încetează aplicabilitatea Hotărârea nr. 98/2014, Hotărârea nr. 274/2014, Hotărârea nr. 63/2016, Hotărârea nr. 520/2018, Hotărârea nr. 569/2018, precum și contractul de delegare a gestiunii serviciului de transport public local nr. 282639/11.08.2014, astfel cum a fost completat prin actele adiționale ulterioare.

**Art. 10** Hotărârile nr. 94/2014 și nr. 936/2017 vor fi modificate în conformitate cu prevederile prezentei hotărâri după încheierea contractului prevăzut la art. 3.

**Art. 11** Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează primarul municipiului Cluj-Napoca, domnul Emil Boc, Direcția Generală Comunicare, dezvoltare locală și management proiecte, Direcția Tehnică, Direcția Economică precum și Asociația Metropolitană de Transport Public Cluj.

**Art. 12** Prezenta hotărâre se comunică Primarului municipiului Cluj-Napoca, instituției Prefectului județului Cluj și Asociației Metropolitane de Transport Public Cluj.



Președinte de ședință,  
Ec. Dan Ștefan Tarcea

Contrasemnează:  
Secretarul municipiului,  
Jr. Aurora Roșca

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI DE  
TRANSPORT PUBLIC LOCAL DE CALATORI IN ASOCIAȚIA DE DEZVOLTARE  
INTERCOMUNITARA „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ”**

(AMTPC)

Nr. /

**PREZENTUL CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIULUI DE TRANSPORT PUBLIC LOCAL a fost încheiat la data de ....., între:**

(1) Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC), persoană juridică, cu sediul în Cluj-Napoca, str. Motilor nr.5, judetul Cluj, având CUI nr. 32411721 cont nr. ...., deschis la ..... reprezentată prin EMIL BOC, având funcția de Presedinte pe de o parte, in numele si pentru UAT Municipiul Cluj-Napoca, în calitate de **delegatar**, pe de o parte, denumit în continuare **Autoritatea Contractantă**;

**Și**

(2) Operatorul de transport rutier COMPANIA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ-NAPOCA SA, cu sediul în Cluj-Napoca, B-dul 21 Decembrie 1989 nr.128-130 înregistrat sub nr. J12/66/1991 la Registrul Comerțului de pe langa Tribunalul Cluj, având contul RO66RZBR0000060018450642, deschis la Raiffeisen Bank Cluj, codul unic de înregistrare 201195, reprezentat legal prin ing. LIVIU NEAG, având funcția de Director general, în calitate de delegat, denumit in continuare **Operatorul**, pe de altă parte, în continuare denumiți în mod individual **“Partea”** și în mod colectiv **Părțile”**.

**ÎNTRUCĂT:**

- Acest contract este încheiat în baza legislației specifice cu privire la serviciul de transport public local de călători, și anume:
  - Regulamentul C.E. 1370/2007 al Parlamentului și Consiliului European;
  - Legislația națională cu privire la transportul public local de călători, indicată în Anexa 1.
- Contractul este atribuit direct, potrivit prevederilor Regulamentului C.E. 1370/2007 având în vedere calitatea Operatorului de operator intern conform hotararii de atribuire nr.....
- Au fost respectate toate cerințele privind publicitatea intenției de atribuire a contractului, potrivit art. 7 (2) din Regulamentul CE nr. 1370/2007;
- Prezentul Contract are ca scop furnizarea de servicii de transport public de interes economic general și stabilirea condițiilor pentru modernizarea și dezvoltarea transportului public de călători în Municipiul Cluj-Napoca si in localitatile membre ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC) : UAT Cluj-Napoca, UAT Comuna Baci, UAT Comuna Florești, UAT Comuna Chinteni, UAT Comuna Ciurila, UAT Comuna Feleacu, UAT Comuna Apahida, localități ce formează Zona Metropolitana.

Prin urmare, luând în considerare cele de mai sus, părțile convin să încheie prezentul Contract după cum urmează:

**CAPITOLUL 1. DEFINIȚII**

În măsura în care nu se prevede altfel, termenii și expresiile folosite în Contract vor avea următorul înțeles :

„A.N.R.S.C. ”	înseamnă Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice.
„Atribuire directă”	Înseamnă modalitatea prin care Autoritatea Contractantă delegă gestiunea serviciilor de transport public local, fără licitație publică sau negociere directă, potrivit art. 30 alin. (6) din Legea nr. 92/2007. Atribuirea directă avută în vedere este cea reglementată de art. 2 litera h) din Regulamentul CE nr. 1370/2007, potrivit căruia prin atribuire directă se înțelege atribuirea unui contract de servicii publice unui anumit operator de serviciu public, fără o procedură competitivă de

8



	atribuire prealabilă
„Autoritate de autorizare”	Înseamnă structura locală cu atribuții de organizare, reglementare, autorizare, monitorizare și control al serviciului public de transport călători înființate în aparatul tehnic al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)
„Autoritatea Contractantă”	Înseamnă autoritatea locală competentă: Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC) care are competența legală de a delega gestiunea Serviciului de transport public local și capacitatea de a concesiona infrastructura aferentă.
„Compensație ”	Reprezintă compensații de serviciu public, definite la art. 2 litera (g) din Regulamentul nr. 1370/2007 drept orice beneficii, în special financiare, acordate direct sau indirect de către o autoritate competentă din fonduri publice în perioada de punere în aplicare a unei obligații de serviciu public sau în legătură cu perioada respectivă.
„Continuitatea Serviciului de Transport Public”	Înseamnă abilitatea de menținere și reconstituire a funcțiilor esențiale ale serviciului de transport public (activitățile sau sarcinile pe care un operator de transport public trebuie să le îndeplinească în siguranță pentru asigurarea limitată a serviciilor vitale pentru susținerea funcțiilor social/economice ale unei zone) în cazul unor situații perturbatoare previzionate sau de urgență
„Contract ”	Înseamnă prezentul Contract de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de calatori, inclusiv toate anexele la acesta. Contractul este un contract de servicii publice, definit la art. 2 litera i) din Regulamentul CE nr. 1370/2007 drept actul obligatoriu din punct de vedere juridic care confirmă acordul încheiat între o autoritate competentă și un operator de serviciu public cu scopul de a încredința respectivului operator de serviciu public gestionarea și exploatarea serviciilor publice de transport de călători, sub rezerva unor obligații de serviciu public.
“Delegare de gestiune”	Inseamna acțiunea prin care Autoritatea Contractantă, în calitate de delegatar atribuie Operatorului titular de licență, în calitate de delegat, prestarea serviciului de transport public local de călători. Delegarea gestiunii serviciului de transport public local de călători implică operarea propriu-zisă a serviciului, punerea la dispoziție a sistemului de utilități publice aferent serviciului, precum și dreptul și obligația operatorului de a administra și exploata sistemul de utilități publice respectiv
„ Diferențe de tarif ”	Reprezintă sumele acordate Operatorului de la bugetul de stat, din bugetele locale sau din bugetele altor institutii stabilite prin lege, aferente acoperirii influențelor financiare rezultate din reduceri de tarif la legitimațiile de călătorie individuale pentru anumite categorii de călători, potrivit Capitolului 8 din prezentul Contract și Anexei 7.
„Drept exclusiv”	Dreptul exclusiv avut în vedere este cel definit la art. 2 litera f) din Regulamentul CE nr. 1370/2007 ca fiind orice drept care permite exploatarea anumitor servicii publice de transport de călători de către un operator de servicii publice pe o anumită rută sau rețea ori într-o anumită zonă, cu excluderea oricărui alt asemenea operator.
„Efectul financiar net”	Înseamnă totalitatea efectelor, pozitive sau negative., ale conformării Operatorului cu Obligația de serviciu public. Efectul financiar net va fi calculat potrivit Anexei la Regulamentul CE nr. 1370/2007 și va ține seama de costurile efective cu prestarea Obligației de serviciu public suportate de Operator, reflectate în situațiile financiare anuale auditate ale acestuia, pe categoriile de costuri prevăzute în Anexa 9
“Infrastructura de transport”	Cuprinde infrastructura de operare și infrastructura rutieră
“Infrastructura de operare”	Cuprinde garaje, spații de parcare/garare, instalații de mentenanță și

	reparații ale parcului auto, echipamente, cabluri și elemente de susținere pentru transportul cu troleibuzul, rețelele electrice de contact, sistemul energetic de alimentare a rețelelor de contact, stații de transformare-redresare, sisteme de conectare, racorduri de alimentare, puncte de vânzare a tilurilor de călătorie, puncte de monitorizare a traficului, terminale de îmbarcare-debarcare călători, sistemul de ticketing, autobuze, troleibuze, tramvaie, microbuze, mijloace de transport utilizate la mentenanța și repararea rețelelor de contact.
“Infrastructura rutieră”	Cuprinde rețeaua de drumuri (străzi, poduri, pasaje, mobilier stradal, etc) elemente de tramă stradală, stații de îmbarcare-debarcare precum și construcțiile și instalațiile.
“Infrastructură proprie”	Reprezintă elementele de infrastructură care aparțin Operatorului și care sunt utilizate de către acesta în scopul executării Contractului, pe durata acestuia
“Infrastructură publică”	Reprezintă elemente de infrastructură care aparțin Autorității contractante
„Licență de traseu”	Înseamnă actul tehnic și juridic emis de Autoritatea de autorizare, opozabilă față de organele cu atribuții de control în trafic, care atestă că Operatorul are dreptul să presteze serviciul local sau județean de transport călători, după caz, efectuat pe căi publice de transport rutier cu autobuze sau autocare, pe un anumit traseu și conform Programului de transport al Operatorului;
„ Obligații de serviciu public	Obligațiile de serviciu public sunt acele obligații definite de art. 2 litera (e) din Regulamentul CE nr. 1370/2007, respectiv acele cerințe definite sau stabilite de către o autoritate competentă, pentru a asigura servicii publice de transport de călători de interes general, pe care un operator, dacă ar ține seama de propriile sale interese comerciale, nu și le-ar asuma sau nu și le-ar asuma în aceeași măsură sau în aceeași condiții fără a fi retribuit.
„ Operator ”	Înseamnă societatea comercială care are competența și capacitatea recunoscute de a presta serviciile de transport public local care fac obiectul prezentului Contract, în condițiile reglementărilor în vigoare, și care asigură nemijlocit administrarea și exploatarea sistemului de utilități publice aferent acestuia. Operatorul este un operator de serviciu public, definit la art. 2 litera d) din Regulamentul CE nr. 1370/2007, drept orice întreprindere publică sau privată sau orice grup de astfel de întreprinderi care exploatează servicii publice de transport de călători, sau orice organism public care prestează servicii publice de transport de călători. Operatorul este un operator intern astfel cum acesta este definit de art. 2 litera (j) din Regulamentul CE nr.1370/2007, respectiv o entitate cu personalitate juridică distinctă, asupra căreia Autoritatea Contractantă exercită un control asemanator cu cel exercitat asupra propriilor departamente și are toate obligațiile ce decurg din acesta calitate.
„Program de circulație”	Înseamnă documentul utilizat în transportul public local de persoane prin curse regulate, care conține în principal informații privind traseul, capetele de traseu, lungimea traseului, stațiile pentru îmbarcarea/debarcarea călătorilor, distanțele dintre stații și intervalele de succedare a curselor. Programele de circulație sunt aferente traseelor ce fac parte din Programul de transport asumat de Operator prin prezentul Contract în Anexa 2.
„Programul anual de întreținere și reparare a infrastructurii de operare ”	Înseamnă programul de întreținere și reparare a infrastructurii de operare, asumat de Operator și aprobat de Autoritatea Contractantă în conformitate cu prevederile art. 12.1.4 din prezentul Contract.
„Programul de investiții”	Înseamnă Programul de investiții al Operatorului și Programul de Investiții al Autorității Contractante, atașat la prezentul Contract ca Anexa 3.
„Programul de investiții al Autorității	Înseamnă programul estimativ al lucrărilor de investiții asumate de

10

<i>Contractante "</i>	Autoritatea Contractantă, pentru modernizări, reabilitări, dezvoltări de capacități, obiective noi, atât fizic, cât și valoric, realizate din fonduri publice, atașat la prezentul Contract ca Anexa 3.2.
<i>„Programul de investitii al Operatorului”</i>	Înseamnă programul estimativ al lucrărilor de investiții asumate de către Operator, pentru modernizări, reabilitări, dezvoltări de capacități, obiective noi atât fizic, cât și valoric, realizate din fonduri proprii ale Operatorului, atașat la prezentul Contract ca Anexa 3.1.
<i>„Programul de transport”</i>	Inseamnă partea în sarcina Operatorului din Programul de Transport Public local de persoane (întocmit și aprobat de Autoritatea Contractantă prin care se stabilesc, traseele pentru transportul public local de persoane prin curse regulate pe raza administrativ-teritorială a Autorității Contractante). Programele de Circulație, capetele de traseu, stațiile publice, numărul și capacitatea tramvaielor/troleibuzelor/autobuzelor necesare. Programul de transport este atașat la prezentul Contract ca Anexa 2.
<i>„Raportul lunar de constatare”</i>	Inseamnă documentul întocmit în conformitate cu Anexa 8.1 la prezentul Contract, în baza căruia Autoritatea Contractantă plătește lunar Operatorului Compensația.
<i>„Serviciu de transport public local”</i>	Serviciul de transport public local este un serviciu integrat în sensul prevăzut de art. 2 litera m) din Regulamentul 1370/2007, care asigură servicii interconectate de transport pe raza de competența a unităților administrativ-teritoriale membre ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC), cu un serviciu unic de informații, un regim unic de taxare a Titlurilor de transport și un orar unic de transport. Serviciul de transport public local reprezintă transport public de călători și este definit de art. 2 litera a) din Regulamentul CE nr. 1370/2007, drept serviciul de interes economic general, prestat către public în mod nediscriminatoriu și continuu pe raza de competența a unităților administrativ-teritoriale membre ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC) potrivit Programului de transport. Inseamnă suma operațiunilor de transport care asigură, nemijlocit, deplasarea persoanelor cu ajutorul vehiculelor, pe distanțe și în condiții prestabilite, potrivit prevederilor prezentului Contract, conform Programului de transport al Operatorului pe raza de competența a unităților administrativ-teritoriale membre ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)
<i>„ Tarif de călătorie ”</i>	Inseamnă prețul perceput de către Operator de la călători în schimbul vânzării Titlurilor de călătorie, stabilit de către Autoritatea Contractantă, potrivit dispozițiilor legale și prezentului Contract.
<i>„ Titluri de călătorie ”</i>	Înseamnă orice bilete, abonamente, taxe de călătorie, suprataxe, legitimații de călătorie, carduri magnetice sau contactless ce permit deplasarea călătorilor beneficiari ai Serviciului de transport public local, emise conform prevederilor legale.

## CAPITOLUL 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Obiectul prezentului Contract îl constituie delegarea prin atribuirea directă a gestiunii Serviciului de transport public local cu autobuze, troleibuze, tramvaie și microbuze, pe raza de competența a unităților administrativ-teritoriale membre ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC), de către Autoritatea Contractantă Operatorului, cu condiția îndeplinirii de către Operator a Obligațiilor de serviciu public,

2.2 Operatorul va realiza Serviciul de transport public local în conformitate cu Obligațiile de serviciu public și:

- i.—Va avea dreptul la plata Compensației din partea Autorității Contractante, în termenii și condițiile prevăzute în prezentul Contract;

M

- ii.—Va avea dreptul la Diferențe de tarif, în termenii și condițiile prevăzute în prezentul Contract și conform prevederilor legale în vigoare;
- iii.—Va avea Dreptul exclusiv de a desfășura Serviciul de transport public local pe traseele atribuite;
- iv.—Va avea dreptul de a emite, vinde și controla Titlurile de călătorie, în condițiile prevăzute în prezentul Contract;
- v.—Este titularul dreptului de exploatare a infrastructurii și/sau mijloacelor de transport necesare prestării Serviciului de transport public local, descrise în Anexa 4.

2.3 Fiecare Parte va acționa cu bună credință și va face toate eforturile pentru a asigura respectarea prezentului Contract.

### CAPITOLUL 3. OBLIGAȚIA DE SERVICIU PUBLIC

3.1 În conformitate cu termenii și condițiile prezentului Contract, Operatorul se obligă să îndeplinească Serviciul de transport public local cu respectarea Obligațiilor de serviciu public stabilite mai jos:

- i. Operatorul va aplica Tarifele de călătorie aprobate de Autoritatea Contractantă și va furniza servicii de transport pentru grupuri sociale de călători care pot beneficia de reduceri/gratuități în conformitate cu politicile naționale de transport din România și cu cerințele și reglementările legale, precum și în conformitate cu Hotărârile Adunării Generale a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC), potrivit prevederilor prezentului Contract;
- ii. Operatorul va presta Serviciul de transport public local în conformitate cu principiile continuității, frecvenței, regularității și capacității prevăzute în Programul de transport;
- iii. Operatorul va presta Serviciul de transport public local în conformitate cu indicatorii de calitate prevăzuți în prezentul Contract;
- iv. Operatorul va respecta standardele și cerințele de siguranță și securitate prevăzute în prezentul Contract și în legislația Europeană și națională;
- v. Operatorul va presta Serviciul de transport public local cu vehiculele prevăzute în prezentul Contract, potrivit Anexei 5.2.

### CAPITOLUL 4. CATEGORII DE BUNURI FOLOSITE ÎN REALIZAREA CONTRACTULUI

Categoriile de bunuri utilizate de Operator în executarea Contractului sunt următoarele:

- i. **bunuri de retur**, respectiv bunurile puse la dispoziție de către Autoritatea Contractantă către Operator în scopul executării Contractului, prevăzute în Anexa 4.1, bunurile de natura domeniului public nou creat sau cele existente, dezvoltate și modernizate cu subvenții pentru investiții de la bugetul local sau central precum și cele realizate de Operator în conformitate cu Programul de investiții și care, la încetarea Contractului, revin de plin drept, gratuit și libere de orice sarcini, Autorității Contractante;
- ii. **bunuri de preluare**, respectiv bunurile dobândite de către Operator cu acordul Autorității Contractante, rezultate prin folosirea surselor de finanțare proprii ale Operatorului în condițiile legii, care aparțin Operatorului și care sunt, utilizate de acesta în scopul executării Contractului. Bunurile de preluare sunt prevăzute în Anexa 4.2. La încetarea Contractului, din orice cauză, Autoritatea Contractantă are dreptul de a dobândi bunurile de preluare în schimbul plății către Operator în termen de 30 de zile de la încetarea Contractului, a unei compensații egale cu valoarea neamortizată a bunurilor de preluare. Pe toată durata Contractului, Operatorul își asumă obligația de a nu înstrăina bunurile de preluare, fără consimțământul prealabil scris al Autorității Contractante;
- iii. **bunuri proprii**, respectiv bunurile care aparțin Operatorului și care sunt utilizate de către acesta în scopul executării Contractului, pe durata acestuia, cu excepția celor prevăzute la punctul ii) de mai sus. Bunurile proprii sunt prevăzute în Anexa 4.3. La încetarea Contractului, din orice cauză, bunurile proprii rămân în proprietatea Operatorului.

### CAPITOLUL 5. DURATA CONTRACTULUI

5.1 Durata Contractului este de 10 ani și intră în vigoare la data semnării de către ambele părți.

5.2 Contractul poate fi prelungit prin act adițional, pe o perioadă de cel mult jumătate din durata initială, conform art.4 pct.(4) din Regulamentul CE 1370/2007.

5.3 De asemenea, Contractul poate fi prelungit, prin act adițional, în circumstanțele excepționale prevăzute de art. 5 (5) din Regulamentul CE nr. 1370/2007 pe o perioadă ce nu poate depăși doi ani.

### CAPITOLUL 6. REDEVENȚA

6.1. În schimbul dreptului și obligației de exploatare a bunurilor puse la dispoziție, prevăzute în anexa 4, Operatorul se

obliga sa plateasca redeventa proprietarului bunurilor, calculata anual prin aplicarea procentului de 0,03% asupra totalului valorii bunurilor concesionate. La data semnarii contractului redeventa datorata Municipiului Cluj este de 54.994 lei suma fixa/an reprezentand 0,03% din valoarea bunurilor concesionate egala cu 183.248.162 lei.

6.2. Operatorul va achita trimestrial proprietarului bunurilor valoarea redeventei anuale datorate, impartita in transe egale, cel tarziu pana la data de 15 a primei luni a trimestrului urmator celui pentru care redeventa este datorata.

6.3. Pentru anul 2018, redeventa va fi impartita in transe lunare egale, operatorul platind lunar, cel mai tarziu pana la data de 15 a urmatoarei luni, pentru lunile ramase de la intrarea in vigoare a contractului pana la sfarsitul anului.

6.4. Plata redeventei se va face in contul.....deschis la..... Codul de inregistrare fiscala la Unitatii Administrativ Teritoriale este .....

6.8. Pentru nerespectarea termenului de plata a redeventei, Operatorul datoreaza proprietarului bunurilor penalitati de intarziere, calculate din prima zi de scadenta pana la a 90-a zi prin aplicarea procentului de 0,01% pe zi de intarziere asupra sumei neachitate.

6.9. In caz de intarziere la plata a redeventei cu 90 de zile, Autoritatea Contractanta va executa garantia constituita de Operator cu suma datorata de aceasta, calculata pana la recuperarea integrala a creantei.

6.10. Operatorul va transmite Autoritatii Contractante o copie a dovezii virarii sumelor datorate.

6.11. Tabel privind nivelul redeventei calculat prin raportare la amortizare si nivelul stabilit prin prezentul contract.

AN	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
TOTAL MIJLOACE FIXE PRIMITE IN ADMINISTRARE	291,399,119	634,399,119	634,399,119	634,399,119	634,399,119	634,399,119	634,399,119	634,399,119	634,399,119	634,399,119
0.03% REDEVENTA TOTAL SUME	87,420	190,320	190,320	190,320	190,320	190,320	190,320	190,320	190,320	190,320
AMORTIZARE ANUALA	13,113,099	34,199,372	34,199,372	34,199,372	34,199,372	34,199,372	34,199,372	34,199,372	34,199,372	34,199,372
DIFERENTA	13,025,679	34,009,053	34,009,053	34,009,053	34,009,053	34,009,053	34,009,053	34,009,053	34,009,053	34,009,053

Pentru diferența între valoarea redevenței care ar fi trebuit plătită și valoarea redevenței efectiv plătite și avută în vedere la calcularea cuantumului compensației, operatorul nu va beneficia de transfer de fonduri din partea Autoritatii Contractante.

## CAPITOLUL 7. GARANȚIA

7.1 În termen de 90 de zile de la data intrării în vigoare a prezentului Contract, Operatorul este obligat să constituie, cu titlu de garanție, în contul Autorității Contractante, o suma de 100.000 de lei.

7.2 Garanția se actualizează anual cu rata inflației și se reîntregește anual de către operator până la data de 31 ianuarie a fiecărui an.

7.3 Din garanție se rețin, dacă este cazul, penalitățile și orice alte sume datorate Autorității Contractante și neachitate de către Operator, în baza Contractului.

7.4 Garanția se restituie la sfârșitul prezentului Contract.

## CAPITOLUL 8. DIFERENȚELE DE TARIF

8.1 Operatorul se obligă să transporte toate categoriile de călători care beneficiază de gratuitățile și reducerile la transportul în comun, prevăzute în Anexa 7.1, și care dețin un Titlu de călătorie valabil, precum și de orice alte gratuități și reduceri ce reies din acte normative și hotărâri ale Adunării Generale a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC). Modul de acordare a Diferențelor de tarif este cel prevăzut în Anexa 7.2.

8.2 Operatorul se obligă să emită Titluri de călătorie pentru toate categoriile de călători care beneficiază de reduceri și gratuități, potrivit prevederilor legale și hotărârilor Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)”.

8.3 Acoperirea Diferențelor de tarif acordate se va face potrivit prevederilor legale, până la valoarea integrala a Abonamentelor sau Tarifelor de călătorie stabilite, în baza numărului de Titluri de călătorie cu valoare redusă vândute și a Titlurilor de calatorie gratuite eliberate.

8.4 Plata către Operator pentru Diferențele de tarif acordate se va face lunar de către UAT- uri, în baza facturii emise de către Operator și a documentației justificative. Operatorul are obligația de a emite factura până la data de 10 a lunii următoare a celei pentru care se face decontarea, la care va atașa dovezile pentru fiecare categorie de facilități în parte. Dovada se face prin liste cu beneficiari, întocmite pe baza rapoartelor lunare redactate de catre operator.

8.5 Autoritatea Contractantă este obligată să facă plata în termen de 30 de zile de la înregistrarea facturii. Modelul de

decont este prevăzut în Anexa 7.3.

8.6 În situația în care partile vor decide să utilizeze metoda compensării, suma reprezentând Diferența de tarif pentru luna respectiva facturata intra în calculul compensării, indiferent de stadiul plății facturii pentru Diferența de tarif.

## CAPITOLUL 9. COMPENSAȚIA

9.1 La data încheierii prezentului contract metoda folosită este aceea a stabilirii tarifelor de călătorie pe criterii comerciale constând în acoperirea cheltuielilor și a cotei de profit rezonabil din venituri realizate prin încasarea contravalorii tarifelor și a diferențelor de tarif. De comun acord, prin act adițional, partile prezentului contract pot stabili să utilizeze metoda compensației. Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIAȚIA METROPOLITANĂ DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)” va plăti Operatorului Compensația pentru efectuarea Obligațiilor de serviciu public, după următoarea formulă:

Compensația pentru efectuarea Obligațiilor de serviciu public = Cheltuielile de exploatare + Profit rezonabil-Venituri ale Operatorului asociate Obligației de serviciu public

$$C = CE + Pr - V$$

C - reprezintă Compensația

CE - reprezintă cheltuielile de exploatare eligibile, aferente Obligațiilor de serviciu public, calculate după următoarea formulă:

(C unitar x Km), unde

C unitar reprezintă costul în lei stabilit pe km pentru fiecare categorie de mijloc de transport, calculat potrivit Anexei 10.1; c unitar este calculat cu includerea amortizării investițiilor operatorului și a cheltuielilor financiare aferente investițiilor (dobânzi și alte cheltuieli financiare aferente rambursării creditelor de investiții). Amortizarea investițiilor realizate de operator din fonduri provenite de la bugetele locale sau bugetul statului nu este eligibilă.

Cost unitar/km pentru anul 2016

$$C \text{ unitar tramvaie } /2016 = 12,99 \text{ lei/ km}$$

$$C \text{ unitar troleibuze } /2016 = 8,85 \text{ lei/ km}$$

$$C \text{ unitar autobuze } /2016 = 6,87 \text{ lei/ km}$$

Km reprezintă numărul de km efectivi realizați de mijloacele de transport ale Operatorului în luna pentru care se acordă Compensația, pe traseele stabilite în Programul de transport, potrivit Anexei 13, pentru fiecare categorie de mijloc de transport;

Astfel

$$CE = (c \text{ unitar tramvai} \times \underline{Km} \text{ tramvaie}) + \{c \text{ unitar troleibuze} \times Km \text{ troleibuze}\} + (c \text{ unitar autobuze} \times Km \text{ autobuze})$$

Pr - reprezintă profitul rezonabil al Operatorului, reprezentând o rată de rentabilitate a capitalului normală pentru sectorul de activitate de transport public și care ține seama de nivelul de risc al Serviciului de transport public local suportat de Operator. Nivelul profitului rezonabil va fi evaluat și stabilit anual de către Autoritatea Contractantă, până la data de 30 ianuarie a fiecărui an, pe baza bilanțului la 31 decembrie a anului precedent și va fi aplicat la total cheltuieli eligibile CE. Pentru fiecare an din contract rata profitului va fi de sub 3% și nu va depăși rata Swap pentru România stabilită de Comisia Europeană plus 1%.

V - reprezintă totalitatea veniturilor generate în legătură cu prestarea Serviciului de transport public local de către Operator, pentru luna pentru care se acordă Compensația, respectiv:

- venituri din activitatea de vânzare a Titlurilor de călătorie la care operatorul este îndreptățit,
- venituri din alte activități legate de prestarea Serviciului de transport public local

Costurile vor cuprinde costurile aferente exclusiv prestării serviciului public de transport public local.

Veniturile vor cuprinde doar veniturile încasate de operator ca urmare a prestării serviciului public de transport local.

14

(Veniturile nu vor include diferențele de tarif.)

9.2. Compensația se calculează și se plătește cumulativ pentru activitățile de transport în comun cu tramvaie, autobuze, troleibuze și microbuze.

9.3. Compensația va fi plătită de Autoritatea Contractantă Operatorului, în baza Raportului lunar de constatare întocmit de către Operator până la data de 10 a lunii următoare celei pentru care se plătește Compensația, potrivit Anexei 8.1 la prezentul Contract și a facturii emise de Operator în baza Raportului lunar de constatare întocmit și transmis de către operator. Raportul lunar de constatare întocmit de Operator va fi agreat și semnat de Autoritatea Contractantă până la data de 15 a lunii următoare celei pentru care se plătește Compensația.

9.4. În cazul în care sumele înscrise în Raportul lunar de constatare sunt contestate de către Părți, acest lucru va fi menționat în Raportul lunar de constatare, iar Autoritatea Contractantă va plăti partea necontestată în termenul prevăzut la art. 9.5 de mai jos, urmând ca pentru partea contestată, Părțile să acționeze potrivit Capitolului 23.

9.5. Operatorul are obligația de a întocmi și trimite factura pentru plata Compensației în termen de 5 zile de la semnarea Raportului lunar de constatare. Autoritatea Contractantă are obligația de a plăti Compensația Operatorului în termen de 30 de zile de la înregistrarea facturii de către aceasta din urmă.

9.6. Compensația nu poate depăși Efectul financiar net.

9.7. În vederea evitării supracompensării, în termen de 30 de zile de la aprobarea situațiilor financiare anuale, Operatorul va întocmi decontul anual pentru calculul Compensației anuale, potrivit Anexei 8.2. Compensația anuală reprezintă cea mai mică valoare dintre: " valoarea totală anuală a Compensației calculate potrivit Rapoartelor lunare de constatare aprobate pentru anul respectiv; și " valoarea totală anuală a Compensației, calculate potrivit art. 9.1 de mai sus, în

care CE se va înlocui și va reprezenta valoarea cheltuielilor efective suportate de Operator pentru prestarea Obligației de serviciu public efective, pe categoriile de costuri prevăzute în Anexa 9, conform situațiilor financiare anuale auditate.

9.8. În cazul în care Compensația acordată Operatorului pentru anul anterior este mai mare decât Compensația anuală calculată potrivit art. 9.7 de mai sus, Operatorul va vira în contul Autorității Contractante menționat la art.6.4 diferența rezultată, în termen de 15 zile calendaristice de la stabilirea compensației anuale.

9.9. Părțile vor datora penalități de întârziere în cuantum de 0.5% din suma datorată, pentru fiecare zi de întârziere, în cazul în care nu virează la timp sumele datorate în baza prezentului Capitol.

9.10. Operatorul poate solicita indexarea/renegocierea Costului unitar pe km. în cursul anului, în condițiile prevăzute în Anexele 10.1. și 10.2.

9.11. Modul de indexare al Costului unitar pe km este prevăzut în Anexa 10.2.

9.12. Autoritatea Contractantă poate solicita operatorului reducerea/renegocierea costului unitar pe km aprobat prin contract la finalizarea și recepționarea unor lucrări de investiții sau achiziția de vehicule/echipamente care au ca efect o influență sensibilă asupra costurilor Operatorului.

9.13. Fondurile acordate cu titlu de Diferențe de tarif și de Compensare vor fi aprobate de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIAȚIA METROPOLITANĂ DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)” în funcție de estimările inițiale și vor putea fi supuse rectificărilor ulterioare de buget, în vederea asigurării necesarului de sume până la sfârșitul anului.

## CAPITOLUL 10. TARIFE ȘI TITLURI DE CĂLĂTORIE

10.1. Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIAȚIA METROPOLITANĂ DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)” va stabili Tarifele de călătorie, iar Operatorul va încasa veniturile din vânzarea Titlurilor de călătorie pentru Serviciile de transport public prestate de către Operator în baza prezentului Contract.

10.2. La momentul intrării în vigoare a prezentului Contract, Operatorul va aplica Tarifele de călătorie prevăzute în Anexa 6.1.

10.3. Operatorul are obligația de a organiza și presta activitatea de vânzare a Titlurilor de călătorie. În acest sens, Operatorul se obligă să asigure emiterea Titlurilor de călătorie și distribuția acestora în conformitate cu prevederile din Anexa 6.2. Operatorul poate realiza vânzarea de titluri de călătorie și prin terți contra unui comision de maximum 3% din valoarea cu TVA a titlurilor astfel vandute, pe baza de contracte comerciale.

10.4. Elementele de identificare ale Titlurilor de călătorie vor fi stabilite de Autoritatea Contractantă potrivit legii.

10.5. Controlul călătorilor care folosesc transportul public integrat pe teritoriul administrativ al Autorității Contractante este realizat de către Operator prin personal propriu. Constatarea și sancționarea contravențiilor la transportul public local de călători în Municipiul Cluj-Napoca și pe raza de competență a unităților administrativ-teritoriale membre ale Asociației Metropolitane de Transport Public Cluj (AMTPC), sunt stabilite prin Regulamentul aprobat prin .....

10.6. Transportul public de călători se va desfășura conform legislației în vigoare și a REGULAMENTULUI pentru efectuarea transportului public local de persoane prin curse regulate efectuat în Asociația Metropolitană de Transport Public Local Cluj (AMTPC) la nivelul unităților administrativ-teritoriale membre (Anexa 15) a Caietului de sarcini al serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate, efectuat în Asociația Metropolitană de Transport Public Cluj (AMTPC) la nivelul unităților administrativ-teritoriale membre (Anexa 14), aprobate prin Hotărârea Adunării Generale a

Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)” nr. ....

10.7 Tarifele de călătorie vor fi stabilite, modificate și ajustate potrivit prevederilor din Anexa 6.2.

10.8 În termenul prevăzut prin Hotărârea Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC), CTP Cluj-Napoca SA este obligat să aplice tarifele de călătorie aprobate.

## CAPITOLUL 11. INVESTIȚII

11.1 Operatorul are obligația de a realiza investițiile în legătură cu prestarea Serviciului de transport public local în conformitate cu Programul de Investiții al Operatorului, prevăzut în Anexa 3.1.

11.2 Costurile aferente investițiilor realizate de Operator conform Anexei 3.1 vor fi luate în considerare pentru calculul compensării cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

11.3 Activitățile de implementare a investițiilor din Programul de Investiții al Autorității Contractante, desfășurate de Operator în baza prezentului Contract, se consideră activități eligibile pentru calculul cheltuielilor de exploatare aferente Obligațiilor de serviciu public conform instrucțiunilor din Anexa 9 numai în condițiile în care legislația în materie permite acest lucru.

11.4 Autoritatea Contractantă are obligația de a finanța investițiile din Programul de Investiții al Autorității Contractante, prevăzut în Anexa 3.2.

11.5 Cheltuielile în legătură cu implementarea investițiilor din Programul de Investiții al Autorității Contractante, desfășurate de Operator în baza împuternicirii dată de aceasta și a prezentului Contract, se evidențiază distinct și se comunică după recepția lucrărilor Autorității Contractante pentru înregistrare în evidența patrimoniului public concesionat.

## CAPITOLUL 12. SERVICIUL DE TRANSPORT PUBLIC

### 12.1 Infrastructura de Transport

12.1.1 Serviciul de transport public local se realizează prin intermediul unei infrastructuri tehnico-ediliare specifice care, împreună cu mijloacele de transport formează sistemul de transport public local. Infrastructura de transport este cea definită de art. 14 din Legea nr. 92/2007 și este formată din infrastructura rutieră și infrastructura de operare.

- i. Operatorul are dreptul și obligația de a administra infrastructura de operare, care reprezintă infrastructura de transport concesionată în scopul prestării Serviciului de transport public local și infrastructura proprie utilizată pentru prestarea serviciului.
- ii. Autoritatea Contractantă are dreptul și obligația de a administra infrastructura rutieră. Infrastructura rutieră constă în infrastructura de transport, utilizată de Operator pentru efectuarea Serviciului de transport public local (străzi, semafoare, semnalistica rutiera etc).

12.1.2 Responsabilitatea întreținerii infrastructurii de operare (dezăpezire, curățenie și salubritate etc.) este obligația Operatorului.

12.1.3 Responsabilitatea întreținerii infrastructurii rutiere (dezăpezire, întreținere rigole, reparatii asfalt (gropi) curățenie și salubritate, etc.) este obligația Autorității Contractante sau a altor Autorități Publice competente.

12.1.4 Operatorul va întocmi un Program anual de întreținere și reparare a infrastructurii de operare, până la data de 20 decembrie a anului precedent celui pentru care se întocmește, cu scopul de a asigura menținerea infrastructurii de operare într-o condiție tehnică optimă, pe care îl va trimite spre aprobare Autorității Contractante.

12.1.5 Independent de executarea Programului anual de întreținere și reparare a infrastructurii de operare întocmit și aprobat potrivit clauzei 12.1.4 de mai sus, Operatorul va asigura lucrări de reparație ori de câte ori este necesar, în caz de accidente rutiere ori alte cazuri de avarie a infrastructurii de operare, în cel mai scurt timp, dar nu mai târziu de 3 zile de la producerea evenimentului, în vederea asigurării continuității și siguranței prestării Serviciului de transport public local.

### 2.2 Condiții de exploatare a sistemului de transport

Condițiile de exploatare a sistemului de transport de către Operator sunt cele prevăzute în Legea nr. 92/2007, în Normele de aplicare ale acesteia aprobate prin Ordinul 353/2007 și actele normative prevăzute în Anexa 1, precum și în Programul de circulație și Programul de transport, și se vor modifica odată cu legislația aplicabilă.

### 12.3 Planificarea Serviciului

12.3.1 Autoritatea Contractantă este responsabilă de planificarea Serviciului de transport public local, inclusiv prin întocmirea Programului de transport al Operatorului. În acest sens, Autoritatea Contractantă va trimite Operatorului în fiecare an, până la data de 1 octombrie, propunerea pentru Programul de transport pentru anul următor.

12.3.2 Anterior datei de 1 noiembrie a fiecărui an, Operatorul va prezenta Autorității Contractante propuneri scrise cu privire la eventualele amendamente la Programul de transport (incluzând Programul de circulație) pentru anul următor.

12.3.3 Autoritatea Contractantă va comunica Operatorului până la data de 15 noiembrie dacă propunerile de modificare a

19



Programului de transport al Operatorului sunt acceptate, astfel încât Programul de transport să poată fi finalizat și aprobat de către Autoritatea Contractantă nu mai târziu de data de 20 decembrie a fiecărui an. În situația în care Autoritatea Contractantă nu aprobă Programul de transport final până la data de 20 decembrie a anului curent, Operatorul va continua să aplice Programul de transport existent, iar Autoritatea Contractantă va continua să plătească Compensația în baza Programului de transport al Operatorului existent cu respectarea prevederilor legale în vigoare.

12.3.4 Numărul total de kilometri din Programul de transport nu va putea varia de la un an la altul cu mai mult de 10% în plus, sau 15% în minus, față de numărul de kilometri din anul anterior, decât cu acordul expres scris al Operatorului.

12.3.5 Programul de transport va putea fi modificat oricând pe parcursul derulării Contractului, unilateral de către Autoritatea Contractantă, pe baza unor criterii obiective, inclusiv, dar fără a se limita la analizele rezultate din sondaje de opinie, dezbateri publice, studii de trafic, necesități generate de lucrări la infrastructura de transport, sau evenimente speciale. Operatorul are obligația de a implementa Programul de transport astfel modificat, în termen de 15 zile de la primirea notificării în acest sens de la Autoritatea Contractantă. Acordul expres al Operatorului pentru noul Program de Transport este necesar în cazul în care cererea depășește capacitatea de transport, precum și atunci când numărul total de kilometri din Programul de transport astfel modificat variază față de cel precedent, pe oricare din modurile de transport, cu mai mult de 5% în plus, sau 10% în minus.

## 12.4 Cerințele standard pentru vehicule

12.4.1 Operatorul va presta Serviciile de transport public local cu mijloace de transport după cum urmează:

- i. Puse la dispoziție de către Autoritatea Contractantă Operatorului pentru prestarea Serviciului de transport public local potrivit prezentului Contract;
- ii. Care se află în proprietatea Operatorului ori Deținute de Operator în baza unor contracte de leasing;
- iii. Achiziționate în conformitate cu prevederile legale în vigoare

12.4.2 Operatorul poate folosi pentru prestarea Serviciului de transport public local numai mijloace de transport care îndeplinesc, cumulativ, următoarele condiții:

- i. respectă cerințele legale privind siguranța în trafic și protecția mediului;
- ii. respecta cerințele legale pentru asigurarea transportului pentru persoanele cu dizabilitati locomotorii conform prevederilor legale;
- iii. dețin toate autorizațiile, licențele și celelalte documente cerute de lege în scopul prestării Serviciului de transport public local;
- iv. respectă specificațiile tehnice din Anexa 5.1; și
- v. prevederile din Anexa 5.2.

12.4.3 Operatorul poate achiziționa doar mijloace de transport cu o durată rămasă de funcționare de cel puțin 5 ani pentru autobuze și troleibuze și de cel puțin 5 ani pentru tramvaie și care corespund cerințelor prevăzute în Programul de transport și în Anexa 5.1. Autobuzele astfel achiziționate vor fi conforme cel puțin cu standardul de emisii EURO 3 și vor fi adaptate de către operator pentru a facilita accesul neingradit al persoanelor cu dizabilitati locomotorii la transportul în comun și calatorie.

## 12.5 Siguranța

12.5.1 Operatorul este singurul responsabil de siguranța călătorilor săi.

12.5.2 Călătorii și bunurile acestora vor fi asigurate de Operator pentru consecințele accidentelor de trafic. În acest sens, Operatorul are obligația de a încheia și menține valabile, pe toată durata Contractului, polițe de asigurare pentru asigurarea călătorilor și a bunurilor acestora. Autoritatea Contractantă are dreptul de a verifica în orice moment polițele de asigurare încheiate.

12.5.3 Mijloacele de transport și personalul folosit de Operator pentru prestarea Serviciului de transport public local trebuie să respecte toate cerințele legale privind siguranța rutieră, siguranța călătorilor și a conducătorilor vehiculelor.

## 12.6 Calitatea Serviciului, Reclamațiile Călătorilor

12.6.1 Indicatorii de performanță ce trebuie respectați de Operator și monitorizați de Autoritatea Contractantă sunt prezentați în Anexa 11 la Contract

12.6.2 Abaterile justificate de la Programul de Transport sunt prezentate în Anexa 13.

12.6.3 Nerespectarea indicatorilor de performanță de către Operator duce la aplicarea de penalități, în conformitate cu Anexa 11 din prezentul Contract.

12.6.4 Penalitățile vor fi reținute din garanția constituită conform Capitolului 7 de mai sus. În cazul în care garanția nu acoperă totalitatea penalităților, suma rămasă de plată va fi reținută din Compensația lunară datorată de Autoritatea Contractantă.

12.6.5 În cazul neîndeplinirii indicatorilor de performanță de către Operator, Autoritatea Contractantă va stabili în sarcina acestuia un plan de măsuri pentru îndeplinirea indicatorilor, în termen de 60 de zile.

12.6.6 Operatorul are obligația de a face disponibile detaliile cu privire la procedura de reclamație pe panouri de

14

informare, pe site-ul propriu ori prin stickere amplasate în mijloacele de transport sau în alte locuri vizibile, amplasate pe traseele din Programul de transport.

12.6.7 Operatorul va înregistra toate reclamațiile călătorilor indiferent de calea de primire a acestora (direct, poșta, poșta electronică) într-un registru special pentru reclamații ("Registrul de Reclamații"). Autoritatea Contractantă are dreptul să ceară în fiecare lună un raport cu privire la Registrul de Reclamații de-a lungul lunii anterioare.

12.6.8 Operatorul este obligat să răspundă reclamațiilor scrise ale călătorilor primite direct, în termen de 30 de zile de la primirea lor, în conformitate cu legislația în vigoare.

12.6.9 Autoritatea Contractantă va transmite Operatorului reclamațiile cu privire la activitatea acestuia și la activitatea de transport public în general primite prin sistemele proprii de înregistrare a reclamațiilor pentru a-și exprima punctul de vedere asupra acestora și spre soluționare, după caz.

## 12.7 Măsurile de Control al Traficului

Autoritatea Contractantă va menține pe toată perioada Contractului, un sistem de management al traficului, pentru reglementarea priorității în intersecțiile cu trafic controlat, astfel încât să asigure:

- i. menținerea în grafic a vehiculelor Operatorului, conform Programului de circulație aprobat;
- ii. stabilirea priorităților de trafic;
- iii. transmisia, înregistrarea și stocarea imaginilor din trafic.

## 12.8 Sistemul de taxare

12.8.1 Autoritatea Contractantă va asigura implementarea unui sistem integrat de taxare electronică.

12.8.2 Gestiunea sistemului integrat de taxare electronică revine în sarcina Operatorului, pe întreaga durată a Contractului.

12.8.3 Operatorul are obligația de a monta pe mijloacele de transport folosite pentru realizarea Serviciului de transport public local, validatoarele pentru Titlurile de călătorie și echipamentele de bord, potrivit specificațiilor din Anexa 5.1 și de a le menține în stare de funcționare pe toată durata efectuării curselor.

12.8.4 Pentru mijloacele de transport nou achiziționate pe parcursul derulării prezentului contract operatorul are obligația de a achiziționa și instala validatoare și echipamente de bord care să fie compatibile cu sistemul integrat de taxare electronică.

## 12.9 Controlul călătorilor

12.9.1 Serviciul de transport public local se va desfășura conform legislației în vigoare și a REGULAMENTULUI pentru efectuarea transportului public local de persoane prin curse regulate efectuat în Asociația Metropolitană de Transport Public Local Cluj (AMTPC) la nivelul unităților administrativ-teritoriale membre, a Caietului de sarcini al serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate, efectuat în Asociația Metropolitană de Transport Public Cluj (AMTPC) la nivelul unităților administrativ-teritoriale membre aprobate prin Hotărârea Adunării Generale a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIAȚIA METROPOLITANĂ DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)” nr. ....

12.9.2 Controlul călătorilor care folosesc transportul public integrat pe teritoriul administrativ al Autorității Contractante este realizat de către Operator în condițiile Legii nr. 92/2007, art. 45, alin. (1) și (2) și art. 46, ale O.G. nr.2/2001.

12.9.3. Controlul călătorilor care folosesc transportul public integrat pe teritoriul administrativ al Autorității Contractante este realizat de către Operator prin personal propriu. Constatarea și sancționarea contravențiilor la transportul public local de călători în Municipiul Cluj-Napoca și pe raza de competență a unităților administrativ-teritoriale membre ale Asociației Metropolitane de Transport Public Cluj (AMTPC), sunt stabilite prin Regulamentul aprobat prin .....

## CAPITOLUL 13. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE OPERATORULUI

Fără a aduce atingere tuturor drepturilor și obligațiilor menționate în prezentul Contract și în legislația în vigoare, Operatorul va avea următoarele drepturi și obligații:

### 13.1 Autorizații și licențe

13.1 Operatorul are obligația să dețină pe durata prezentului Contract autorizație de acces pe piața valabilă și copii conforme ale acesteia pentru fiecare autobuz folosit în realizarea Serviciului de transport public local.

13.2 Operatorul are obligația să dețină pe durata prezentului Contract autorizație de acces pe piața valabilă și copii conforme ale acesteia pentru fiecare tramvai și troleibuz folosit în realizarea Serviciului de transport public local.

13.3 Operatorul are obligația să dețină pe durata prezentului Contract Licență de traseu valabilă pentru fiecare autobuz folosit în realizarea Serviciului de transport public local.

### 13.2 Restricții teritoriale

13.2.1 În conformitate cu articolul 5 (2) b) din Regulamentul CE 1370/2007, Operatorul are dreptul de a presta Serviciul

de transport public local doar pe raza administrativ-teritoriala a Autorității Contractante, fără a aduce atingere vreunei linii de ieșire sau altor elemente auxiliare Serviciului de transport care intră pe raza unităților administrative- teritoriale vecine.

13.2.2 Operatorului, in calitatea sa de operator intern, îi este interzisă participarea la procedurile de licitație ori negociere directă pentru prestarea de servicii de transport public local în afara razei administrativ-teritoriale a Autorității Contractante.

### 13.3 Separarea contabilității

13.3.1 Operatorul are obligația de a ține o evidență separată pentru activitățile desfășurate și o contabilitate distinctă pentru fiecare serviciu prestat în baza prezentului contract sau asociate acestuia, precum și pentru orice alte activități și servicii care generează costuri și venituri neasociate serviciului de transport public local, în conformitate cu normele contabile și fiscale în vigoare, potrivit Anexei 9.

13.3.2 Separarea contabilității pe activitățile Serviciului de Transport Public și pe alte activități prestate de către Operator trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- i. conturile corespunzătoare acestor activități trebuie să fie separate, iar proporția costurilor indirecte aferente trebuie să fie alocată în conformitate cu procedeele de repartizare a acestor costuri agreeate de către autoritatea contractanta.
- ii. costurile Serviciului de transport public local trebuie să fie echilibrate pe baza veniturilor din exploatare și a plăților din partea Autorității Contractante, fără nicio posibilitate de transfer de venituri către un alt sector de activitate a Operatorului.

### 13.4 Întreținere, reparații și salubritate

13.4.1 Operatorul are obligația exploatarei, întreținerii, reparării și modernizării Serviciului de transport public local și a echipamentelor existente și viitoare aferente acestuia, potrivit prevederilor prezentului Contract.

13.4.2 Operatorul are obligația să asigure operațiile de întreținere și reparații necesare parcului de mijloace de transport, stabilit prin Contract, cu respectarea reglementărilor legale în vigoare privind efectuarea acestor activități.

13.4.3 Operatorul are obligația să efectueze întreținerea curentă, reparațiile curente și accidentale care se impun, la bunurile concesionate de către Autoritatea Contractantă, conform programelor de întreținere, reparații, dotări și investiții aprobate de aceasta. Costurile aferente acestei activități vor fi luate în considerare pentru calculul Cheltuielilor de exploatare aferente Obligațiilor de serviciu public reglementate la Capitolul 9 de mai sus, conform instrucțiunilor din Anexa 9.

13.4.4 Operatorul are obligația să asigure întreținerea și reparația infrastructurii de operare în conformitate cu Programul anual de întreținere și reparare a infrastructurii de operare întocmit și aprobat potrivit art. 12.1.4, precum și lucrările accidentale care se impun potrivit art. 12.1.5.

13.4.5 Operatorul are obligația să fundamenteze bugetul anual pentru întreținerea curentă și reparațiile curente la bunurile puse la dispoziție, conform Programului anual de întreținere și reparare a infrastructurii de operare aprobat de către Adunarea Generală a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)

13.4.6 Operatorul are obligația să asigure menținerea stării tehnice corespunzătoare și curățenia mijloacelor de transport folosite în prestarea Serviciului de transport public local și a instalațiilor auxiliare acestora.

13.4.7 Operatorul are obligația să asigure, zilnic și ori de câte ori este nevoie, salubritatea, spălarea și dezinfectarea mijloacelor de transport, atât la interior, cât și la exterior.

13.4.8 Operatorul are obligația de a informa Autoritatea Contractantă, cu 48 de ore înainte, în legătură cu efectuarea unor lucrări la infrastructura de transport folosită pentru prestarea Serviciului de transport public local.

13.4.9 Autoritatea Contractantă are dreptul să solicite informații cu privire la modul de întreținere, exploatare și administrare a bunurilor puse la dispoziție pentru realizarea Serviciului de transport public local.

### 13.5 Siguranța și confortul Serviciului de transport public local

13.5.1 Operatorul este singurul răspunzător pentru siguranța și confortul călătorilor.

13.5.2 Operatorul are obligația să asigure prestarea Serviciului de transport public local cu respectarea prescripțiilor, normelor și normativelor tehnice în vigoare.

13.5.3 Operatorul are obligația să presteze Serviciul de transport public local cu vehicule prevăzute în prezentul Contract și care îndeplinesc condițiile prevăzute în Anexa 5.1.

13.5.4 Operatorul are obligația de a lua toate măsurile pentru a asigura apărarea călătorilor împotriva infracțiunilor și accidentelor rutiere, inclusiv, dar fără a se limita la:

- i. Menținerea iluminării constante a mijloacelor de transport;
- ii. Afișarea în locuri vizibile în mijloace de transport de informații despre cum trebuie acordată asistență în cazuri urgente;
- iii. Luarea de măsuri imediate pentru remedierea unor defecțiuni, deraieri sau avarii apărute în funcționarea Serviciului de transport public local.

13.5.5 Operatorul are obligația să asigure verificările necesare, înainte de plecare, a vehiculelor și șoferilor, pentru a

asigura conformitatea cu cerințele prevăzute de legislația aplicabilă în vigoare.

13.5.6 Operatorul are obligația să planifice efectuarea inspecțiilor tehnice periodice/reviziilor tehnice periodice pentru mijloacele de transport, astfel încât să asigure respectarea programului de circulație și a prevederilor reglementărilor legale în vigoare privind siguranța rutieră.

13.5.7 Operatorul are obligația să se asigure că niciun călător nu are acces în interiorul cabinei șoferului, în situația în care mijlocul de transport este dotat cu cabină pentru șofer;

13.5.8 Operatorul are obligația să se asigure că vehiculele staționează numai în stațiile amenajate și că ușile vehiculelor nu se pot deschide în timpul mersului.

13.5.9 Operatorul are obligația să mențină în stare de funcționare toate echipamentele de siguranță, inclusiv, dar fără a se limita la mânere, balustrade, suporturi speciale.

13.5.10 Operatorul are obligația să se asigure că șoferii respectă întocmai prevederile legislative relevante și să implementeze măsuri de îmbunătățire a calificării șoferilor.

13.5.11 Operatorul are obligația să aplice normele de protecția muncii specifice Serviciului de transport public local.

### **13.6 Proceduri interne**

13.6.1 In cazul in care Operatorul nu detine proceduri interne referitoare la situatiile enumearte mai jos, acesta are obligatia de a intocmi proceduri interne cu respectarea prevederilor legale aplicabile, în termen de 60 de zile de la intrarea în vigoare a prezentului Contract, care se vor referi cel puțin la:

- i. Actualizarea informațiilor de transport pe afișe și panouri de informare;
- ii. Administrarea și controlul bunurilor pierdute;
- iii. Administrarea reclamațiilor, întrebărilor și sugestiilor formulate de calatori;
- iv. Codul de conduită al șoferilor vehiculelor;
- v. Instrucțiuni privind prevenirea și combaterea săvârșirii de infracțiuni;
- vi. Instrucțiuni și planuri privind situațiile de urgență

13.6.2 Procedurile interne menționate mai sus sunt avizate de Consiliul de administratie al societatii si aprobate de Adunarea Generala a Actionarilor.

### **13.7 Activități conexe Serviciului de transport public local**

13.7.1 Operatorul are dreptul sa asigure și alte activități de transport sau activități conexe Serviciului de transport public local, care nu fac obiectul Delegării de gestiune, în următoarele condiții:

- i. Activitățile sunt aprobate de Autoritatea Contractantă;
- ii. Activitățile respectă toate reglementările privind domeniul de activitate respectiv;
- iii. Activitățile își acoperă integral costurile din veniturile încasate;
- iv. Activitățile nu diminuează în nici un mod furnizarea Serviciului de transport public local;
- v. Activitățile respectă mediul concurențial.
- vi. Ponderea acestor activitati sa nu genereze venituri mai mari de 6% din total venituri ale Operatorului.

13.7.2 Activitățile respective legate de transport pot include prestarea de servicii de transport turistic, transport in regim special, servicii pentru ITP, scoli de șoferi etc., cu respectarea reglementărilor specifice domeniului și în conformitate cu regulile și cerințele stabilite de Autoritatea Contractantă.

13.7.3 Costurile aferente acestor activități nu intră în calculul Compensației. Pentru aceste activități, Operatorul va ține o evidență separată, cu contabilitate distinctă, pentru fiecare serviciu prestat. Operatorul va implementa în realizarea evidențelor contabile, măsuri de restricționare și departajare a costurilor între Obligația de serviciu public și activitățile comerciale, în conformitate cu Anexa 9.

13.7.4 Operatorul are dreptul să rețină toate veniturile rezultate din prestarea altor activități de transport și a activităților conexe Serviciului de transport public local, care nu fac obiectul Delegării de gestiune.

### **13.8 Cesiunea și subdelegarea**

13.8.1 Operatorul are obligația de a nu cesiona Serviciul de transport public local unei alte entitati economice..

13.8.2 Operatorul are obligația de a nu încheia cu terți contracte de subdelegare a Serviciului de transport public local ce face obiectul prezentului contract.

13.8.3 Cesionarea prezentului contract de către titularii acestuia catre o alta societate este admisă numai în cazul în care această societate este rezultatul divizării, fuzionării sau înființării ca filială a societății titularului, cu aprobarea AMTPC și cu respectarea condițiilor inițiale de atribuire a gestiunii.

### **13.9 Activități de Marketing**

13.9.1 Operatorul are obligația de a întocmi un plan de marketing coerent, până la data de 1 decembrie a fiecărui an pentru anul următor, pentru a promova utilizarea Serviciului de transport public local, cu scopul de a eficientiza utilizarea Serviciului de transport public local și a îmbunătăți gradul de satisfacție a călătorilor.

13.9.2 Autoritatea Contractanta aproba Planul de marketing propus de Operator pana la data de 15 decembrie a anului iar Operatorul are obligația sa il realizeze.

### **13.10 Informarea publicului**

13.10.1 Operatorul are obligația să informeze permanent călătorii cu privire la traseele, programele de circulație deservite, Tarifele de călătorie aplicate, precum și modificarea acestora.

13.10.2 Operatorul are obligația să producă și să distribuie materiale informative cu privire la traseele și programele de circulație, modificările acestora, Titlurile de călătorie și punctele de vânzare ale acestora, modul de cumpărare, Tarifele de călătorie practicate, obligațiile călătorilor și obligațiile Operatorului față de călători, precum și sancțiunile pentru încălcarea acestor obligații.

13.10.3 Afișarea informațiilor de mai sus se va face în stații, în mijloacele de transport, pe site-ul propriu al Operatorului și în mass-media. Informațiile publicate prin oricare din aceste mijloace vor fi permanent actualizate.

13.10.4 Operatorul are obligația să editeze, în colaborare cu Autoritatea Contractantă, hărți și pliante cu traseele mijloacelor de transport, și să afișeze în fiecare stație orele de circulație a mijloacelor de transport rutier care trec prin stația respectivă

13.10.5 Operatorul are obligația să realizeze declarații de presă și anunțuri cu privire la schimbările permanente sau temporare cu privire la Serviciul de transport public local și va întocmi campanii promoționale pentru promovarea activității sale pe raza Autorității Contractante.

### **13.11 Alte drepturi și obligații aferente prestării Serviciului de transport public local**

13.11.1 Operatorul are obligația să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile puse la dispoziție și să presteze Serviciul de transport public local care face obiectul prezentului Contract.

13.11.2 Operatorul va respecta obligațiile prevăzute în prezentul Contract, în Regulamentul pentru efectuarea transportului public local, în Caietul de sarcini al Serviciului de transport public local, și legile în vigoare.

13.11.3 Operatorul are obligația să pună la dispoziția Autorității Contractante toată documentația solicitată pentru calculul lunar al Compensăției și pentru regularizarea anuală.

13.11.4 Operatorul are obligația să plătească redevența la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în prezentul Contract.

13.11.5 Operatorul are obligația să constituie garanția potrivit prevederilor Capitolului 7;

13.11.6 Operatorul va presta Serviciul de transport public local cu respectarea Programului de transport al Operatorului prevăzut în Anexa 2.1.

13.11.7 Operatorul are obligația să utilizeze bunurile de retur, bunurile de preluare și bunurile proprii, prevăzute în prezentul Contract, numai pentru asigurarea Serviciului de transport public local.

13.11.8 Operatorul are obligația să asigure continuitatea Serviciului de transport public local prin curse regulate conform Caietului de sarcini și Programului de transport al Operatorului.

13.11.9 Operatorul are obligația să asigure îndeplinirea tuturor obligațiilor de exploatare, a obligațiilor de transport și a obligațiilor tarifare.

13.11.10. Operatorul are obligația să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare.

13.11.11 Operatorul are obligația să plătească pentru întreaga durată a Contractului taxele și impozitele datorate statului, precum și cheltuielile ce se ivesc cu privire la asigurarea bunurilor puse la dispoziție.

13.11.12 Operatorul are obligația să permită accesul liber și nediscriminatoriu al călătorilor la Serviciul de transport public local și să asigure respectarea drepturilor călătorilor prevăzute de legislația aplicabilă și de Hotărârile Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „ASOCIATIA METROPOLITANA DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)”.

13.11.13 Operatorul are obligația să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții din surse proprii, conform Programului de investiții prevăzut în Anexa.3.

13.11.14 Operatorul are obligația ca, în cazul în care sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la reducerea activității, să notifice de îndată acest fapt Autorității Contractante, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității Serviciului de transport public local.

13.11.15 Operatorul are obligația să asigure accesul organelor de control ale Autorității Contractante la informațiile privind executarea Serviciului de transport public local și modul de exploatare a mijloacelor de transport, a infrastructurii aferente și a bunurilor puse la dispoziție.

13.11.16 Operatorul are obligația să plătească despăgubiri persoanelor fizice sau juridice pentru prejudiciile aduse din culpă, conform prevederilor legale și/sau contractuale, dacă acestea nu sunt acoperite prin polițe de asigurare.

13.11.17 Operatorul are obligația să asigure finanțarea pregătirii profesionale și efectuarea examinărilor medicale periodice ale propriilor angajați, conform prevederilor legale.

13.11.18 Operatorul are obligația să preia de la Autoritatea Contractantă, pe bază de proces-verbal de predare-primire, mijloacele de transport, infrastructura aferentă și orice alte bunuri puse la dispoziție prin prezentul Contract.

13.11.19 La încetarea Contractului, Operatorul are obligația să restituie Autorității Contractante în deplină proprietate

bunurile de retur, în mod gratuit și libere de orice sarcini, cu uzura normală proporțională cu durata utilizării.

13.11.20 La expirarea Contractului, Operatorul are obligația să predea Autorității Contractante în deplină proprietate bunurile de preluare pe care aceasta le solicită, contra plății unei compensații egală cu valoarea contabilă actualizată.

13.11.21 Operatorul are obligația ca, la încetarea Contractului din alte cauze decât prin ajungerea la termen ori forță majoră, să asigure continuitatea prestării Serviciului de transport public local, în condițiile stipulate în Contract și cu respectarea prevederilor legale în vigoare, până la preluarea acestuia de către Autoritatea Contractantă sau de către un alt operator, dar nu mai mult de 90 de zile de la data încetării contractului.

13.11.22 În vederea asigurării transportului în comun al persoanelor cu handicap, Operatorul are obligația ca în conformitate cu prevederile Legii nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap, să adapteze atunci când este posibil din punct de vedere tehnic și constructiv toate mijloacele de transport în comun folosite în prestarea Serviciului de transport public local pentru a facilita accesul neîngrădit al persoanelor cu dizabilități locomotorii la transport și călătorie.

13.11.23 Operatorul are obligația să respecte condițiile impuse de natura bunurilor și Serviciului de transport public local (materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului).

13.11.24 Operatorul are obligația să respecte normele legale, privind atestarea, calificarea și licențierea personalului.

13.11.25 Operatorul are obligația să dețină la sediul social documentele prevăzute de lege.

13.11.26 Operatorul are dreptul să ceară întreruperea executării Serviciului de transport public local în cazul în care continuarea activității ar conduce la crearea de importante prejudicii bunurilor puse la dispoziție.

13.11.27 Operatorul are dreptul de a utiliza gratuit pentru transportul local de călători infrastructura publică (străzi, poduri, pasaje denivelate, mobilier stradal, terenuri etc.) și instalațiile auxiliare aferente acesteia.

13.11.28 Pe durata prezentului Contract, Operatorul beneficiază de Drept exclusiv pe traseele atribuite. În cazul în care pe același traseu vor opera și alți operatori de transport rutier/transportatori autorizați, Operatorul are dreptul să solicite daune-interese de la Autoritatea contractantă care a dat aprobarea, sau direct de la operatorul de transport rutier/transportatorul autorizat respectiv, în situația în care acesta operează fără aprobare.

13.11.29 Operatorul are dreptul să solicite Autorității Contractante schimbarea, anularea sau adăugarea de noi trasee sau schimbarea Programului de transport al Operatorului, iar Autoritatea Contractantă va iniția, dacă consideră necesar, aprobarea unui alt Program de Transport, modificat.

13.11.30 Operatorul are dreptul să efectueze, cu informarea și aprobarea Autorității Contractante, modificări temporare (suspendări, limitări, micșorarea frecvenței de circulație, devieri de traseu etc.) în deservirea unor trasee, atunci când aceste modificări sunt necesare în caz de avarii sau pentru executarea unor lucrări la infrastructura rutieră; în cazuri excepționale, Operatorul poate efectua imediat modificările necesare, astfel încât să se asigure continuitatea Serviciului de transport public local, dar numai sub condiția informării ulterioare a Autorității Contractante.

13.11.31 Operatorul are dreptul să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului Contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii acestuia.

13.11.32 Operatorul are dreptul de a încasa contravaloarea biletului contravențional aplicat călătorilor care circulă fără Titlu de călătorie valabil ori validat necorespunzător și cei care refuza să prezinte la control titlul de călătorie valabil, potrivit Regulamentului privind constatarea și sancționarea contravențiilor la transportul public local de călători aprobat prin .....

## CAPITOLUL 14. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE AUTORITĂȚII CONTRACTANTE

Fără a aduce atingere celorlalte drepturi și obligații ale Autorității Contractante, prevăzute în prezentul Contract și în legislația în vigoare, Autoritatea Contractantă are următoarele drepturi și obligații:

### 14.1 Infrastructura publică

14.1.1 Autoritatea Contractantă are obligația să informeze Operatorul, cu 48 de ore înainte, în legătură cu efectuarea unor lucrări la infrastructura rutieră sau evenimentele ce au loc pe traseele cuprinse în Programul de transport astfel încât modificările intervenite să fie anunțate/mediatizate în timp util.

14.1.2 Autoritatea Contractantă are obligația să asigure condiții de siguranță în vederea prevenirii riscului de accidente rutiere și fluiditatea traficului printr-o rețea de drumuri bine întreținută, semnalizare corespunzătoare, drumuri iluminate și semafoare.

14.1.3 Autoritatea Contractantă are obligația să asigure starea tehnică corespunzătoare a carosabilului (inclusiv repararea gropilor) de pe întreaga rețea de trasee cuprinse în Programul de transport, a trotuarelor din zona stațiilor de oprire a mijloacelor de transport, semnalizarea rutieră și în stații, iluminarea zonelor stațiilor și a trecerilor de pietoni.

14.1.4 Autoritatea Contractantă are obligația să elaboreze măsuri pentru a asigura prioritatea și libera circulație a vehiculelor aferente prestării Serviciului de transport public local, inclusiv benzi de autobuze și troleibuze, marcarea stațiilor, semafoare cu prioritizare pentru autobuze și troleibuze.

14.1.5 Autoritatea Contractantă are obligația să colaboreze activ cu Departamentul rutier din cadrul Poliției și prin Poliția locală pentru a asigura prioritatea și libera circulație a vehiculelor aferente prestării Serviciului de Transport public local.

14.1.6 La solicitarea Operatorului, Poliția locală va colabora cu organele de control ale CTP pentru legitimarea și aplicarea sancțiunilor calătorilor contravenienți.

## 14.2 Controlul exercitat asupra Operatorului

14.2.1 Autoritatea Contractantă are dreptul să verifice și să controleze periodic modul de realizare a Serviciului de transport public local efectuat în baza prezentului contract de către Operator, inclusiv a vehiculelor, echipamentelor și instalațiilor folosite de Operator, în prezența unui reprezentant al acestuia.

14.2.2 În urma fiecărei verificări se va întocmi un proces-verbal în două exemplare, unul pentru fiecare Parte, semnate de către cele două Părți. În procesul-verbal se vor specifica timpul și locul inspecției, obiectul controlului, măsurile propuse, termenele de soluționare, precum și obiecțiile Operatorului, dacă este cazul. Autoritatea Contractantă va soluționa obiecțiile Operatorului în termen de 15 zile.

14.2.3 Înainte de data de 1 iunie a fiecărui an, Operatorul are obligația de a furniza Autorității Contractante un raport anual pentru anul calendaristic anterior, inclusiv situațiile financiare aprobate de un Auditor certificat independent.

14.2.4 La sfârșitul fiecărui an calendaristic, Operatorul are obligația de a prezenta, la solicitarea Autorității Contractante un raport al vânzărilor de bilete și abonamente și al numărului de călătorii efectuate.

14.2.5 Operatorul are obligația de a prezenta lunar, până la data de 25 a fiecărei luni, un raport cu informațiile pe baza cărora Autoritatea Contractantă poate evalua trimestrial respectarea indicatorilor prevăzuți în Anexa 11, și în conformitate cu metodologia descrisă la Anexa 13.

14.2.6 Operatorul are obligația de a furniza Autorității Contractante orice informație solicitată și să asigure accesul la toate informațiile privind prestarea Serviciului de transport public local și exploatarea bunurilor puse la dispoziție, în termen de 3 zile de la cererea Autorității Contractante.

14.2.7 Autoritatea Contractantă are dreptul de a emite instrucțiuni scrise pentru remedierea oricărei încălcări a obligațiilor Operatorului rezultate din prezentul Contract.

14.2.8 Autoritatea Contractantă are dreptul de a adopta programe de măsuri ca urmare a neîndeplinirii indicatorilor de performanță de către Operator și de a aplica sancțiunile prevăzute în prezentul Contract.

14.2.9 Autoritatea Contractantă are dreptul de a efectua controale periodice cu privire la modul în care sunt gestionate reclamațiile călătorilor.

14.2.10 Evaluarea gradului de satisfacție al călătorilor se va face în baza metodologiei prezentate în Anexa 12.

14.2.11 Pe baza sondajelor și controalelor efectuate, Autoritatea Contractantă are dreptul de a emite instrucțiuni obligatorii către Operator pentru îmbunătățirea Serviciului de transport public local; Rezultatele sondajelor și controalelor trebuie utilizate pentru actualizarea nivelurilor indicatorilor de performanță și actualizarea Programului de transport al Operatorului.

## CAPITOLUL 15. POLITICA PRIVIND RESURSELE UMANE ȘI PROTECȚIA SOCIALĂ

Politica privind resursele umane și protecția socială va fi realizată potrivit Anexei 16.

## CAPITOLUL 16. FORȚA MAJORĂ

16.1 Prin forța majoră se înțelege orice eveniment extern ce se încadrează în prevederile art. 1351 Cod Civil, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, independent de voința părților, inclusiv, dar fără a se limita la inundații, cutremure, alte calamități naturale, și care, survenind după încheierea Contractului, împiedică sau întârzie, total sau parțial, îndeplinirea obligațiilor izvorând din Contract.

16.2 Niciuna dintre Părți nu răspunde de neexecutarea la termen și/sau de executarea în mod necorespunzător, total ori parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza Contractului, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective este cauzată de un eveniment de forță majoră.

16.3 Partea care invocă forța majoră va fi exonerată de răspundere numai în măsura și pentru perioada în care îndeplinirea obligațiilor este împiedicată sau întârziată de situația de forță majoră.

16.4 Apariția forței majore se va comunica celeilalte Părți de îndată, prin telefon, sau orice altă modalitate de realizare a comunicărilor potrivit prezentului Contract. În caz de forță majoră, comunicată și constatată în condițiile de mai sus, executarea obligațiilor părților se decalază în consecință cu perioada corespunzătoare acesteia, cu mențiunea că nici una din Părți nu va solicita penalități pentru întârzierile în executarea Contractului. Partea care nu a îndeplinit obligația comunicării probei forței majore nu va fi exonerată de răspundere pentru prejudiciile cauzate de neexecutarea și/sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor ca urmare a evenimentului de forță majoră.

16.5 Partea afectată de un caz de forță majoră este obligată să întreprindă, fără întârziere și în limita posibilului, orice măsuri necesare în vederea minimizării efectelor negative produse de evenimentul de forță majoră. De asemenea, Partea este obligată să reia îndeplinirea obligațiilor contractuale și să notifice în scris către cealaltă Parte despre aceasta, de îndată ce evenimentul de forță majoră încetează.

16.6 Executarea contractului va fi suspendată pe perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li

se cuveneau părților până la apariția acesteia. În cazul dispariției sau imposibilității obiective de exploatare a bunurilor de retur pentru o perioadă mai mare de 30 de zile, datorată forței majore, Părțile vor conveni asupra continuității sau încetării Contractului.

## CAPITOLUL 17. CLAUZE SPECIALE PRIVIND MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL

17.1 Raporturile contractuale dintre Autoritatea Contractantă și Operator se bazează pe principiul echilibrului financiar al delegării între drepturile care îi sunt acordate Operatorului și obligațiile care îi sunt impuse.

17.2 În vederea menținerii echilibrului contractual, în cazul în care pe parcursul executării Contractului, apare o situație caracterizată prin îndeplinirea cumulativă a condițiilor următoare:

- a) schimbarea excepțională a împrejurărilor existente la data încheierii Contractului;
- b) schimbarea împrejurărilor nu a fost și nici nu putea fi, în mod rezonabil, avută în vedere de către Parte la data încheierii Contractului;
- c) Partea nu și-a asumat riscul schimbării împrejurărilor și nici nu putea fi în mod rezonabil considerată că și-ar fi asumat acest risc, care duce la crearea unui dezechilibru contractual prin îngreunarea semnificativă a obligațiilor uneia dintre Părți, la solicitarea oricărei Părți se va proceda la renegocierea Contractului.

17.3 Dacă renegocierea nu duce la restabilirea echilibrului contractual ori Părțile nu ajung la un acord într-un termen rezonabil, disputa urmează să fie soluționată de instanțele judecătorești, care pot dispune încetarea contractului sau modificarea acestuia în sensul distribuirii în mod echitabil între părți a pierderilor și beneficiilor ce rezultă din schimbarea circumstanțelor.

## CAPITOLUL 18. CONDIȚII SUSPENSIVE DE INTRARE ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI

18.1 Următoarele condiții reprezintă, cumulativ, condiții suspensive de intrare în vigoare a Contractului, iar prezentul Contract va intra în vigoare la data îndeplinirii condițiilor de mai jos și va produce efecte numai în cazul în care:

- i. Operatorul obține Licență de traseu pentru fiecare dintre autobuzele care operează pe trasele atribuite potrivit Programului de transport al Operatorului, în termen de 30 de zile de la data semnării Contractului.
- ii. Operatorul obține copii conforme ale Autorizației de transport pentru fiecare dintre tramvaiele și troleibuzele care operează pe trasele atribuite potrivit Programului de transport al Operatorului, în termen de 30 de zile de la data semnării Contractului.

## CAPITOLUL 19. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

19.1 Prezentul Contract încetează la expirarea duratei Contractului, cu excepția cazurilor de prelungire sau încetare înainte de ajungere la termen ca urmare a prevederilor Contractului. Părțile pot decide încetarea Contractului pe baza acordului lor de voință exprimat în scris.

19.2 Autoritatea Contractantă are dreptul să denunțe unilateral Contractul, cu un termen de preaviz de 30 de zile și cu plata unei despăgubiri juste și prealabile către Operator, în cazul în care interesul național sau local o impune.

19.3 Următoarele acte, fapte sau omisiuni ale Operatorului dau dreptul Autorității Contractante să rezilieze Contractul, cu respectarea procedurii menționate la art. 19.7 de mai jos:

- a) Neplata de către Operator a redevenței stabilite potrivit Contractului pentru o perioadă de minim 3 luni;
- b) Operatorul nu adoptă programe de măsuri care să respecte condițiile contractuale și care să asigure atingerea indicatorilor de performanță asumați prin Contract, atunci când acest lucru este necesar potrivit prevederilor Contractului;
- c) Operatorul totalizează un număr de 5 încălcări majore ale indicatorilor de performanță, în decursul unui an, potrivit Anexei 11;
- d) Operatorul nu asigură prestarea serviciului de transport public local în condiții de continuitate, potrivit Contractului, ori întrerupe efectuarea serviciului pentru o perioadă de cel puțin 24 de ore, fără a fi incident vreun eveniment de forță majoră;
- e) Pierderea valabilității uneia sau mai multor Licențe de traseu ori a uneia sau mai multor copii conforme ale Autorizației de transport;
- f) Pierderea valabilității Licenței de transport și/sau a Autorizației de transport;
- g) Operatorul încalcă interdicția de subdelegare ori de cesionare a drepturilor și obligațiilor izvorâte din Contract;
- h) Operatorul nu asigură întreținerea corespunzătoare a bunurilor de retur ori a celor de preluare, provocându-le degradări semnificative sau încalcă restricția de înstrăinare a bunurilor de preluare pe durata Contractului;



i) Operatorul nu constituie garanția stabilită la Capitolul 7 din Contract.

19.4 Următoarele acte, fapte sau omisiuni ale Autorității contractante dau dreptul Operatorului să rezilieze Contractul cu respectarea procedurii menționate la art.19.6 de mai jos :

- a) Autoritatea Contractantă nu plătește compensația sau Diferențele de tarif prevăzute în prezentul contract pentru o perioadă mai mare de 90 de zile;
- b) Orice alte încălcări semnificative ale obligațiilor contractuale savarsite de către Autoritatea Contractantă.

19.5 Cu excepția cazului în care Contractul prevede altfel, orice notificare de încetare a Contractului va fi făcută de Partea care solicită încetarea prin transmiterea unei notificări în acest scop celeilalte Părți ("Notificarea de încetare")

19.6 Înainte de transmiterea Notificării de încetare, Partea care se consideră prejudiciată va convoca cealaltă Parte la negocieri, prin transmiterea unei notificări ("Notificarea de negociere"), în vederea încercării de soluționare a diferendului pe cale amiabilă. Notificarea de negociere va indica cel puțin următoarele elemente:

- i. Data și locul unde vor avea loc negocierile;
- ii. Obligațiile pretinse neîndeplinite;
- iii. Termenul în care se așteaptă remedierea obligațiilor încălcate (termen care nu poate fi mai mic decât termenul menționat în Contract, pentru fiecare situație de neîndeplinire în parte).

19.7 Dacă (i) Partea în culpă nu se prezintă la negociere, așa cum această întâlnire a fost convocată conform prezentului Contract, sau (ii) negocierea nu conduce la soluționarea diferendului, sau (iii) Partea în culpă nu își îndeplinește toate obligațiile pretinse a fi îndeplinite, conform celor decise în procesul de negociere, Partea prejudiciată are dreptul să transmită Părții în culpa Notificarea de încetare.

19.8 Dacă (i) Partea prejudiciată renunță la pretențiile din Notificarea de negociere, sau (ii) Partea prejudiciată nu se prezintă la negociere, Partea prejudiciată nu va avea dreptul să transmită o Notificare de încetare privind obligațiile menționate în Notificarea de negociere, cu excepția situației în care este reluată procedura de la art. 19.6 de mai sus.

19.9 În situația în care în urma negocierilor pentru soluționarea diferendului pe cale amiabilă Părțile nu decid prin voință comună nici continuarea Contractului, nici încetarea Contractului, partea prejudiciată va transmite părții în culpa Notificarea de încetare și se va adresa instanței competente pentru constatarea rezilierii Contractului și stabilirea cuantumului prejudiciului.

19.10 La încetarea Contractului, indiferent de motiv:

- i. Drepturile și obligațiile impuse Părților în baza Contractului vor înceta, cu excepția cazului în care Contractul prevede altfel;
- ii. Operatorul va transmite de plin drept, gratuit și libere de orice sarcini, Autorității Contractante bunurile de retur;
- iii. Autoritatea Contractantă va avea dreptul de a dobândi bunurile de preluare, în schimbul plății către Operator în termen de 60 de zile de la încetarea Contractului, a unei compensații egale cu valoarea contabilă actualizată a bunurilor de preluare.

19.11 în cazul încetării Contractului din culpa Autorității Contractante, înainte de termenul stabilit în Contract:

- i. Autoritatea Contractantă va prelua Bunurile de retur realizate de Operator în temeiul prezentului contract ;
- ii. Autoritatea Contractantă va plăti Operatorului daune-interese pentru repararea prejudiciului pe care Autoritatea Contractantă l-a cauzat în mod direct Operatorului.

19.12 Operatorul trebuie ca, la încetarea Contractului din alte cauze decât prin forță majoră, să asigure continuitatea prestării Serviciului de transport public local, în condițiile stipulate în Contract, până la preluarea acestuia de către Autoritatea Contractantă sau de către un alt operator.

## CAPITOLUL 20. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

20.1 Nerespectarea dovedită de către Părți a obligațiilor contractuale prevăzute în Contract atrage răspunderea contractuală a Părții în culpă.

20.2 Autoritatea Contractantă are dreptul să sancționeze și să penalizeze Operatorul în cazul în care acesta nu prestează serviciul la parametrii de performanță, eficiență și calitate la care s-a obligat prin prezentul Contract și reglementările legale în vigoare, ori nu asigură continuitatea serviciului.

20.3 Operatorul este obligat la plata de despăgubiri către Autoritatea Contractantă pentru neîndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul Contract, după cum urmează:

- i. 500 la 700 lei pentru neaplicarea măsurilor impuse de către Autoritatea Contractantă în termenul prevăzut, ca urmare a controalelor efectuate privind modul de executare a Contractului sau evaluării modului de realizare a

25

- operării;
  - ii. 200 la 400 lei pentru nerespectarea altor termenele prevăzute în Contract, altele decât cele de la punctul (i) de mai sus;
  - iii. 300 lei pentru utilizarea altor mijloace auto de transport de călători decât cele stabilite prin Contractul și caietul de sarcini;
  - iv. 150 la 200 lei pentru nerespectarea programului de vanzare a Titlurilor de călătorie prevăzut în Anexele 6.3.1., 6.3.2 și 6.3.3.
  - v. 100 lei pentru nerespectarea condițiilor de salubritate a mijlocului de transport și a mediului (pastrarea curățeniei la capetele de traseu și în stațiile de îmbarcare/ debarcare).
  - vi. Despăgubirile prevăzute mai sus nu sunt cheltuieli eligibile pentru plata compensației.
- 20.4 Pentru orice alte prejudicii suplimentare dovedite, cauzate de încălcarea oricăror altor obligații stabilite în Contract, Partea în culpa este obligată la daune-interese, potrivit principiului reparării integrale a prejudiciului.

## CAPITOLUL 21. REDEFINIREA CLAUZELOR CONTRACTUALE

21.1 Orice modificare a Contractului este rezultatul acordului intervenit între Părți, exprimat într-un act adițional.

21.1.1 Revizuirea anuală a nivelului indicatorilor de performanță, potrivit Anexei 11, nu este considerată o modificare a Contractului.

### 21.2 Modificări Unilaterale efectuate de Autoritatea Contractantă

21.2.1 Autoritatea Contractantă poate modifica unilateral orice parte a Contractului din motive excepționale legate de interesul public local, cu notificare prealabilă transmisă cu 15 zile înainte către Operator.

21.2.2 În cazul în care modificarea unilaterală a Contractului îi aduce un prejudiciu, Operatorul are dreptul să primească o justă despăgubire în termen de 30 de zile de la dovedirea prejudiciului. În cazul dezacordului între Părți cu privire la existența prejudiciului ori la valoarea despăgubirii, acestea vor fi stabilite de către instanța judecătorească competentă. Acest dezacord nu poate în nici un caz să permită Operatorului să suspende executarea obligațiilor stabilite în Contract.

21.2.3 Programul de transport poate fi modificat de Autoritatea Contractantă, dacă acest fapt este justificat **din punct de vedere social și al viabilității economice a teritoriului controlat de Autoritatea contractanta**, cu notificarea Operatorului cu cel puțin 30 de zile înainte de modificare. Operatorul nu poate refuza modificările solicitate de Autoritatea Contractantă, cu excepția cazului în care cererea depășește capacitatea de transport.

### 21.3 Modificări solicitate de Operator privind Capacitatea Serviciului

21.3.1 Schimbarea, anularea sau adăugarea de noi trasee sau schimbarea Programului de transport al Operatorului pot fi solicitate Autorității Contractante de către Operator, care va iniția dacă consideră necesar aprobarea unui alt Program de Transport, modificat.

### 21.4. Alte modificări

21.4.1 În cazul în care orice prevederi ale Contractului devin incompatibile cu legislația sau regulamentele din România sau din Uniunea Europeană, Contractul va fi modificat de Părți. Acest lucru nu va afecta valabilitatea celorlalte clauze ale Contract.

21.4.2 Orice deficiențe sau contradicții din Contract pot fi rectificate ca urmare a negocierii de către Părți a modificărilor necesare, în cel mai scurt timp posibil, în conformitate cu scopul Contractului.

21.4.3 Orice modificare sau completare a prezentului contract va fi realizată de părți, de comun acord, prin încheierea unui act adițional.

## CAPITOLUL 22. LITIGII

22.1 Părțile vor depune toate eforturile rezonabile în scopul soluționării pe cale amiabilă a conflictelor dintre acestea, decurgând din executarea Contractului.

22.2 Dacă există vreo dispută, controversă sau pretenție care rezultă din sau în legătură cu prezentul Contract, încălcare, încetare, sau anulare a Contractului, Partea căzută în pretenții are obligația să notifice cealaltă Parte în legătură cu poziția sa împreună cu propunerea de conciliere directă.

22.3 În cazul apariției unei dispute, aceasta nu îndreptățește Operatorul să suspende prestarea Serviciului de transport public local ori Autoritatea Contractantă să suspende executarea obligațiilor sale, potrivit prezentului Contract.

22.4 În cazul în care o dispută nu este soluționată în termen de 45 de zile din momentul în care Părțile au început negocierile pentru soluționarea disputei pe cale amiabilă, sau dacă asemenea negocieri nu sunt începute în termen de 45 de

zile de la notificarea oficiala a disputei de către una dintre Părți celeilalte Părți, acestea se vor adresa instanței judecătorești competente.

### CAPITOLUL 23. LEGEA APLICABILĂ

23.1 Prezentul Contract, precum și orice dispute sau cereri rezultate din ori în legătură cu prezentul Contract ori cu încheierea acestuia (inclusiv dispute sau cereri extracontractuale) sunt guvernate și interpretate în conformitate cu legea română

23.2 Prezentul Contract se completează cu prevederile Noului Cod civil și cu reglementările legale speciale în materia transportului public local.

### CAPITOLUL 24. ALTE CLAUZE

24.1 Orice notificare, adresă, cerere făcută în legătură cu executarea Contractului va fi efectuată în scris, în limba română

24.2 Toate notificările, adresele, cererile sau alte comunicări vor fi transmise prin posta sau e-mail și vor fi confirmate în mod prompt prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire la adresa Părții destinatar.

24.3 Data primirii de către destinatar a oricărei notificări sau comunicări transmise prin: (i) scrisoare recomandată cu confirmare de primire, va fi data înscrisă pe confirmarea de primire, de către destinatar; (ii) e-mail va fi data transmiterii prin e-mail

24.4 Toate notificările și comunicările efectuate în legătură cu prezentul Contract vor fi considerate valabile numai dacă au fost efectuate la următoarele adrese:

*Către Autoritatea Contractantă la  
Adresa:*

*Cluj-Napoca, str. Motilor nr.5*

*Email :*

*Persoana de contact :*

*Către Operator la Adresa:*

*Cluj-Napoca, B-dul 21 Decembrie 1989 nr.128-  
130*

*Email : [secretariat@ctpcj.ro](mailto:secretariat@ctpcj.ro)*

*Persoana de contact :*

### CAPITOLUL 25. DISPOZIȚII FINALE SI TRANZITORII

25.1 Limba care guvernează Contractul este limba română. în toate problemele care nu sunt prevăzute în prezentul Contract, părțile se supun prevederilor legislației specifice în vigoare.

25.2 Anexele de la 1 la 17 fac parte integrantă din prezentul Contract.

25.3 Capitolele referitoare la drepturile și obligațiile părților se completează cu prevederile reglementărilor în vigoare referitoare la drepturile și obligațiile în raporturile dintre autoritățile administrației publice locale și operatorii de transport rutier/transportatorii autorizați care efectuează servicii de transport public de persoane.

Prezentul contract a fost semnat astăzi, ....., în 3 exemplare originale, din care 2 pentru Autoritatea Contractantă și 1 pentru Operator.

**AUTORITATEA CONTRACTANTĂ,**  
Asociația de Dezvoltare Intercomunitară

**OPERATOR,**  
COMPANIA DE TRANSPORT  
PUBLIC CLUJ-NAPOCA SA

„ASOCIATIA METROPOLITANA  
DE TRANSPORT PUBLIC CLUJ (AMTPC)”

## Vizat de legalitate,

### Anexe la Contract

Următoarele anexe vor constitui parte integrantă a Contractului:

Anexa 1 - Legislația cu Privire la Transportul Public Local de Călători

Anexa 2 - Program de Transport

Anexa 2.1 Programul de transport

Anexa 2.1.1 - Program de Transport pentru Rețeaua de Tramvaie

Anexa 2.1.2 - Program de Transport pentru Rețeaua de Troleibuze

Anexa 2.1.3 - Program de Transport pentru Rețeaua de Autobuze

Anexa 2.2 - Program de Circulație

Anexa 2.2.1 - Program de Circulație Tramvaie

Anexa 2.2.2 - Program de Circulație Troleibuze

Anexa 2.2.3 - Program de Circulație Autobuze

Anexa 3 - Programul de Investiții

Anexa 3.1 - Programul de Investiții al Operatorului

Anexa 3.2 - Programul de Investiții al Autorității Contractante

Anexa 3.3 - Fundamentarea Necesarului Anual de Fonduri Pentru Investiții din Surse Proprii

Anexa 4 - Bunuri Utilizate de Operator în Executarea Contractului

Anexa 4.1 - Bunuri de Retur

Anexa 4.2 - Bunuri de Preluare

Anexa 4.3 - Bunuri Proprii ale Operatorului

Anexa 4.4 - Procesul-Verbal de Predare-Preluare a Bunurilor Concesionate

Anexa 5 - Mijloace de Transport

Anexa 5.1 - Cerințe Standard Pentru Mijloace de Transport

Anexa 5.2 - Lista Mijloacelor de Transport Utilizate la Prestarea PSO

Anexa 6 - Tarife de călătorie

Anexa 6.1 - Tarife de călătorie Practicate în momentul încheierii Contractului

Anexa 6.2 - Modalitatea de Stabilire, Modificare sau Ajustare a Tarifelor de călătorie

Anexa 6.3 - Lista Punctelor de Distribuție a Titlurilor de Călătorie și Programul de Funcționare

Anexa 6.3.1 - Lista Chioșcurilor

Anexa 6.3.2 - Lista Punctelor de Vânzare - Spații Comerciale

Anexa 6.3.3 - Lista Automatelor de Vânzare

Anexa 7 - Diferențele de Tarif

Anexa 7.1 - Categoriile de Pasageri care Beneficiază de Gratuități și Reduceri la Transportul în Comun

Anexa 7.2 - Modul de Acordare a Diferențelor de Tarif

Anexa 7.3 - Fundamentarea Anuală a Diferențelor de Tarif Pentru Protecția Socială

Anexa 7.4 - Modelul Formularului de Decont pentru Diferențele de Tarif

Anexa 8 - Modelele Formularelor de Decont Pentru Plata Compensăției

Anexa 8.1 - Raport Lunar de Constatare

Anexa 8.2 - Raport Anual de Constatare

Anexa 9 - Costuri Eligibile Incluse în Calculul Decontării PSO și Cerințele Privind Contabilitatea Separată  
Anexa 10 - Calculul Costului Unitar pe Kilometru  
Anexa 10.1 - Metodologia de Calcul a Costului Unitar/ Kilometru  
Anexa 10.2 - Formula de Indexare a Costului Unitar/ Kilometru  
Anexa 11 - Indicatori de Performanță ai Serviciului și Modalitatea de Calcul al Penalităților  
Anexa 12 - Indicele de Satisfacție a Pasagerilor (ISP)  
Anexa 13 - Metodologia de Monitorizare și Evaluare a Programului de Transport al Operatorului  
Anexa 14 - Caiet de Sarcini al Serviciului de Transport Public Local de Persoane prin Curse Regulate în Asociația Metropolitană de Transport Public Cluj (AMTPC) la nivelul unitatilor administrative membre  
Anexa 15 - Regulament pentru Efectuarea Serviciului de Transport Public Local de Persoane prin Curse Regulate în Asociația Metropolitană de Transport Public Cluj (AMTPC) la nivelul unitatilor administrative membre  
Anexa 16 - Politica Privind Resursele Umane și Politica Sociala  
Anexa 17 - Estimarea Anuala a Compensației